

SUSESO





ACCIDENTE FRONTAL NA ALTURA DI ELMAR HATO A LAGA AMBOS CHOFER HERIDA









DIAMARS anochi a drenta informe di un accidente basta pisa na altura di Elmar na Hato, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu e dama chofer tabata bao influencia y pa un of otro motibo a perde control y a hala bay full na su man robez y a bay dal frontal contra otro auto di direccion contrario. Nan a nota cu ambos chofer ta seriamente herida y a solicita presencia di ambulans cu mas urgencia. Na yedada di ambulans a atende ambos victima y a transporta e victimanan cu urgencia pa hospital.

TRAHADORNAN DI N.V. ELMAR TA MALPAGA, SEGUN COBY GEERMAN

Andin Bikker y su partido no ta nada contento cu

Coriente ta bay, cu un tiki awasero, cu lamper y strena y kier splicacion di Elmar y WEB

Y tambe riba e brandstofclausule



DEMOCRACIA Real ta hopi preocupa cu e aspecto di energia, sigur e asunto di brandstofclausule, cu tin hopi hende masha disgusta, mr. Andin Bikker a duna di conoce cu ultimo dianan, el a haya varios reclamo. Reclamo cu ta bisa cu un tiki awa cu cay, y si e mester bin cu lamper, varios bario ta perde coriente pa varios ora.

Y ta incomprendible pakico den e tempo moderno aki, esaki ainda mester sosode. Segun Andin Bikker, e mes a biba 6 aña na Hulanda, unda si tin mucho mas tempo malo, en todo caso coriente no ta bay manera si t'e caso na Aruba.

Pesey Andin Bikker a duna di conoce, cu atrobe e lo pidi un reunion cu e Directornan di WEB Aruba N.V. y di N.V. Elmar, maske den pasado a haci e intentonan aki caba, sin exito. Bikker a papia atrobe cu Minister Mike de Meza, kende a referi Andin Bikker pa bolbe haci un intento pa haya tal reunion cu gerencia di e companianan di utilidad, pero ya caba el a tuma e decision pa convoca Minister de Meza pa bin Parlamento, pa bin splica ta pakico constantemente coriente ta bay asina cu awa cay un tiki, compaña pa un tiki lamper cu strena.

Di dos motibo pa Minister Mike de Meza bin Parlamento pa splica, dicon te ainda ta cobra 100% di brandstofclausule, siendo cu 15 pa 20% di energia ta di energia alternativa. Andin Bikker a tuma nota di declaracionnan haci pa directornan di WEB y Elmar recientemente, y riba e pregunta specifico riba brandstofclausule, e lider di Democracia Real no a keda satisfecho cu nan contesta. Pasobra e brandstofclausule ta separa di e consumo, si mira y lesa e recibonan di Elmar. Pero Elmar ta usando parti di e brandstofclausule pa paga gastonan fiho y esey no por.

Pesey e directornan di e companianan di utilidad bin splica den Parlamento e ponencianan aki, of Minister de Meza himself bin Parlamento pa bin splica e dos aspectonan aki, pasobra pueblo ta fada.

Trahadornan di N.V. Elmar ta malpaga, segun Coby Geerman

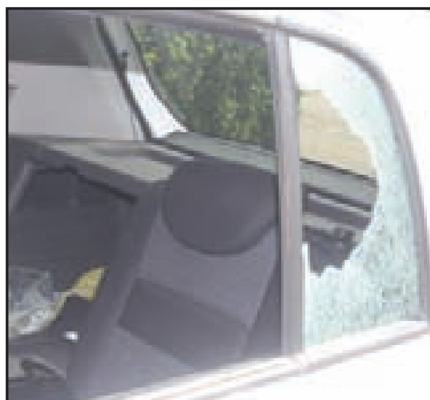
Awor ta pidi un aumento di 126 florin pa luna riba nan salario

Siendo pa pueblo nan t'esnan mihor paga na Aruba

MANERA publica ayera caba, a tuma lugar e reunion entre UEA, Hunta Comisario di N.V. Elmar, unda tambe tabata presente gerencia di e compania di electricidad y Presidente di Utilities Aruba N.V. Meta di e encuentro aki ta, pa splica con e structura ta hinca den otro y cu dirigentenan di UEA mester sa di atene nan mes n'esaki, y no tur biaha ora tin diferencia di opinion mester core bay serca e mandatario concerni. Tambe t'asina cu hopi biaha UEA ta pidi gerencia di N.V. Elmar reunion, y ta pidi pa un punto, pero unabes den reunion, ta resulta ta diferente punto UEA kier discuti e momento ey, manera ta nan so ta existi. Ayera mainta esey no tabata un excepcion, pasobra Coby Geerman, Presidente di UEA a mustra cu nan kier finalisa e negociacion di un CAO nobo, unda nan kier aumento di salario, y como cu na WEB Aruba N.V. e trahadornan a haya un ahustacion di 125 florin pa luna, UEA kier un florin mas, esta 126 florin di aumento pa luna. Mas ainda Gobierno mes a duna caba 105 florin na su empleadonan, e 126 florin no ta nada, segun Coby Geerman. Ta un secreto publico, cu empleadonan di N.V. Elmar t'esnan mihor paga Aruba, pero na opinion di Coby Geerman, nan t'esnan mal paga na Aruba. UEA ta di opinion cu falta di mas hende pa traha, pasobra demasiado peso ta wordo poni riba esnan cu tin, pa traha overtime, loke sigur no ta bon. Motibo cu Coby Geerman ta bisa cu na Elmar e trahadornan ta malpaga, ta pasobra si e tuma 2 empleado cu awor a yega nan 25 aña den servicio cu un salario di cada uno 5 mil florin pa luna, no ta hopi. Kier men, segun Coby Geerman, p'esnan cu kier yega na gana 5 mil florin pa luna, ta hopi aña di servicio nan mester tin. Aki nos mester mustra, cu no ta bay pa aña di servicio, pero p'e prestacion di trabao cu cada uno tin. Compara cu otro paisnan grandi, e trahadornan di Elmar ta malpaga, segun e sindicalista. Pero den pueblo e interpretacion ta robez. Esnan cu kier gana mesun salario cu e trahadornan di Elmar, mester busca un sindicato pa lucha y bringa pa nan, segun Coby Geerman. Asina cu e noticia aki a bira publico, e reaccionnan tabata masha hopi mes. Un HBO-er, despues di 25 aña ainda no a yega salario cu un top empleado di Elmar tin. Un oficial halto den Cuerpo di Bombero, cu ta responsabel pa seguridad di e pueblo aki, mester cuida un truck di 1.5 miyon florin, salba bida di hende, ta haya un salario di 1900 florin pa luna.Pesey a ser bisa tambe, si e trahadornan di Elmar ta malcontento cu nan salario actual, anto retira, pasobra aki fo tin hopi trahador cu si lo traha p'e salarionan cu nan tin.

Ladronnan a kibra bentana di auto y bay cu radio, cdnan di auto staciona dilanti cas







DIALUNA mainta a drenta informe di cu ladronnan a kibra y horta radio y cdnan cu tabata tin den un auto staciona dilanti cas di e doño, a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada a bin constata cu ladronnan a kibra e bentana di choler y a horta e radio cu varios cd for di e auto.

Colonia Peruano sosteni pa Rainbow Warriors ta demanda pa Estado manda curpa di Peruano fayeci riba nan cuenta pa su pais natal

RELACIONA cu morto tragico di Marco Antonio Daula Manzanedo (44 aña), kende manera ta conoci a nace na Peru dia 5 di december 1965, colonia Peruano na Aruba, encabesa pa Luis Silva y cu sosten di e organisacion di derechonan humano, Rainbow Warriors ta canando e caminda pa demanda pa Estado paga p'e traslado di e curpa y entiero di e persona aki.

Te awor nan ta masha desapunta den e forma cu nan ta wordo atendi y si nan no keda satisfecho cu e reaccion, Luis Silva a duna di conoce cu e lo cana e caminda diplomatico via di Gobierno Peruano pa denuncia e hecho aki.

Di acuerdo cu informacionnan cu nan tin, como cu ta un auto di polis a dal e persona aki, causando su morto, sea culpabel of no, e vehiculo di Gobierno aki ta segura pa sigur mas cu 150 mil florin pa cubri cualkier daño cu nan a causa na tercera.

Den e caso aki, tin un Peruano a fayece, y nan ta di opinion cu Gobierno mester paga tur gasto, incluyendo pa manda e cadaver p'e famia na Peru. Nan a bay Ministerio Publico caba, y manera Luis Silva a duna di conoce, e no por a kere loke el a tende di Fiscal Lugo, cu por ta te aki dos luna, por tin un raport di e investigacion di e accidente fatal aki. Esaki lo kier men, cu nan tin cu warda 2 luna, prome di manda e curpa pa Peru?

Esaki ta imposibel y manera Luis Silva a duna di conoce, e lo wak con via di canalnan diplomatico canalisa nan deseo.

Loke por nifica, un noticia negativo pa Gobierno di Aruba, cu ultimo dianan ta papia masha hopi di derechonan humano, pero aparentemente ora ta trata di un stranhero, p'e si no tin ningun consideracion e derecho humano ey.

Asina e mal-tempo a cuminsa azota nos isla



AYERA tardi, cumizando for di San nicolas, nos fotografo a capta e potret aki, ora e maltempo ta asercando nos isla. For di atardi caba, Bonaire y Corsow a cuminsa sinti e efectonan caba y ayera nochi un biaha mas, e mal-tempo aki ta ataca nos isla formalmente.

Dama Curasoleño a bira malo net prome cu aborda vuelo pa Curacao



DIALUNA anochi a drenta informe di un dama cu mester bay biaha pa Curacao lo a bira malo, a dirigi ambulans na e sitio. Na yegada di e personal di ambulans nan descubri cu e dama aki ta sufri di presion y su presion tabata hopi halto. Pesey mes a transporte pa hospital unda eynan ela keda pa tratamento.

Na Santa Cruz un truck di Serlimar a pasa ranca waya di cable for di un cas





DIALUNA mainta a drenta informe di cu un truck di Serlimar lo a ranca un waya di cable na Santa Cruz, a dirigi un polis na e sitio. Na yegada a bin constata cu durante maniobra e truck a pasa ranca un waya di cable cu ta core di un palo di lus bay te na e cas. E agentenan a nota cu e waya tambe tabata colga hopi abao.

Highly commended y Runner-up

Aruba Airport Authority N.V. a ricibi award importante for di forum internacional di aerolineanan

E award a wordo presenta door di OAG (Official Airline Guide) na Vancouver

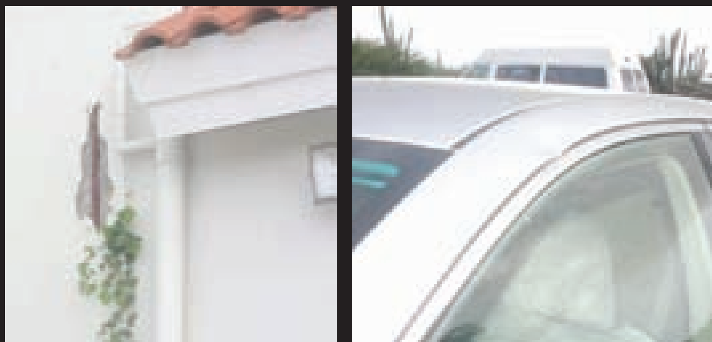
ARUBA Airport Authority N.V. (AAA) a ricibi confirmacion riba 21 di September 2010 cu el a wordo premia como Runner-up pa e Airport Marketing Award 2010 den e categoria 'the Americas". E ceremonia di gala, unda e awardnan a wordo entrega a tuma lugar durante e "Annual World Route Development Forum" na Vancouver, Canada. Representantenan di AAA cu a atende e forum y cu a accepta e award ta Sra. Peggy Croes, Head Airline Marketing y Sra. Barbara Brown, Business Unit Manager Terminal. OAG ta premia aeropuertonan den categorianan geografico, sin tene cuenta cu e cantidad di pasahero cu e aeropuerto ta ricibi pa aña. Aeropuerto Internacional Reina Beatrix a parti e distincion "Highly Recommended" hunto cu Dallas- Forth Worth. Asina e aeropuerto di Aruba a keda na di dos lugar entre tur e aeropuertonan di Norte, Centro y Sur America. E resultado aki ta excepcional y importante pa AAA como cu e award ta wordo duna a base di e input y comentarionan di e aerolineanan



mes. Ta e aerolineanan ta nombra e nominadonan y ta e aerolineanan ta esunnan cu ta scohe e ganadornan. E categoria unda cu Aruba Airport Authority a logra e posicion di Runner Up ta consisti di full America, pues consistiendo di tur aeropuerto di Norte, Centro y Sur America, incluyendo Caribe! No ta prome biaha cu Aruba Airport Authority N.V. ta ricibi credito oficial di e industria aereo: na 2006 y 2009 AAA a wordo premia caba door di OAG, mientras cu na comienso di e aña aki AAA a wordo selecta como e ganador den e conferencia regional di Centro America y Caribe. Peter Steinmetz, Managing Director di AAA a expresa palabranan di profundo satisfaccion cu e logro aki: "Esaki tabata e di 5 biaha cu nos a wordo nomina den 6 aña y e ta berdaderamente impresionante cu AAA, como un aeropuerto asina chikito por competi cu aeropuertonan grandi di henter e continente Americano den e categoria aki. E ta impresionante pa sa cu nos a gana 99.9% di tur e otro aeropuertonan Americano! E nominacionnan continuo y e awardnan ta prueba cu nos strategia di mercadeo cu e aerolineanan ta traha bon pa nos. E reconocimento aki door di e aerolineanan ta un confirmacion cu si e aerolineanan mester haci un escogencia entre alternativanan comparable, cu nan lo dicidi na Aruba su fabor casi sigur".

Lamper a dal riba dak di cas na Papaya y a causa hopi daño





DIALUNA merdia nos fotografo a bay na un cas cu a sufri hopi daño door di un lamper cu a dal diadomingo anochi. E lamper a dal riba e dak di cas y a destrui varios panchi manda nan abao y bay cay riba un auto caro y comete destruccion y ademas a kima tur aparato electrico y a rebenta un parti di e muraya unda tubo di awa ta pasa.

Turista a cay den riool cu su tapa tabata los pariba di Parlamento





DIAMARS merdia durante patruya un polis di bario a nota cu un turista a cay den riool pariba di parlamento, ela pidi un ambulans y a acerca e turista pa atende cu ne. Ta trata di un turista di Inglatera cu tabata canando y na dado momento a trapa riba e tapadera y esaki a bira y e dama a cay den e riool pero a logra wanta na su casa, ela haya hopi rasca na su curpa. Na yegada di ambulans a atende e dama y a nota cu no ta necesario pa bay hospital.

Damita su auto daña pa mas di un siman a ser hala for dilanti school y hiba te den mondi





DIAMARS merdia a drenta informe di un auto cu tabata staciona dilanti school pa mas di un siman, y mainta a ser perdi a ser haya den un mondi un poco leu. A dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin constata cu e auto Nissan AD wagon color shinishi a ser haya den un pida mondi cerca di school mes. E damita mes a keda di touw e for di e sitio pa asina impedi cu nan horta piesa for di dje y destruye ya cu nan a forsa e porta caba.

Pa conmemora nan 65 aña di fundacion

ATIA tin dos actividad di interes

DIA 6 di november awor, ATIA ta organisa su evento, pa celebra nan fundacion 65 aña pasa. ATIA ta sumanmente contento di por tin como nans Key Note Speaker sr. Barry Moltz e dia ey. Sr. Barry Moltz ta un motivational speaker internationalmente reconoci y autor di e bukinan manera, Crazy, Bounced y B.A.M. Barry Moltz lo haci e anochi aki un sumamente interesante. Specialmente den e momentonan aki di crisis Barry Moltz lo ta un inspiracion pa tur esnan lo bishita e evento.

ATIA tambe lo bay organiza un conferencia regional dia 5 di november na cual organizacion di dunadornan di trabao di pais nobo Corsow y St Maarten ta invita, Surinam, Bonaire y Hulanda. Durante e conferencia aki lo bay comparti opinion y trata na yega na acuerdonan di cooperacion mucho mas estrecho cu ATIA tin actualmente y mantene e lasonan aki den futuro tambe. ATIA ta entusiasma pa cu e evento di dia 6 di vovember 2010, y nan conferencia regional.

Presidente di e Comision Celebracion 65 aña di ATIA, Ronnie van Trigt ta haci un apelacion na muy particular organizacion particular y comercial pa sostene e evento cu Barry Moltz y ATIA su gala dinner dia 6 di november 2010.

Situacion di tempo

PA e proximo 24 ora por spera yobida fuerte riba nos isla.

Debi cu nos isla a ricibi bastante awacero e ultimo dianan, casi tur dam y tanki ta yen di awa y e tera tambe ta satura y esey ta nifica cu mas awa por causa inundacion na cierto parti di nos isla. Specialmente den area di Noord y Madiki e awa por keda para y otronan por haya mas awa.

Na oficina di calamidad e departamentonan gubernamental a reuni cu ministro di Asunto General interino Mike de Meza y ministro di Husticia mr. Arthur Dowers pa informa e mandatarionan tocante e situacion. Tur departamento ta prepara pa cualkier eventualidad y lo sigui vigila e situacion segun e informacion cu ta drenta for di Servicio Meteorologico. Ta pidi tur hende pa sigui tur noticia cu ta bini oficialmente for di Meteo.

SEPPA ta sigui cu e sindicalismo pa negocia

Fondo di pensioen actual no por carga ningun golpi mas

E topico di pensioen ta ranca tur atención for di e protocol cu awor ta den discusion cu e sindicato y gremionan di dunador di trabao a firma.
E tin su motibo tambe ya cu pensioen ta hopi importante, pero tambe pensioen ta algo dificil. Asina Magaly Brito, Secretario General di SEPPA a cuminsa su splicacion.

Na Aruba e empleadonan publico tin un areglo tremendo bon y unico na mundo. Esun mihor ta di Parlamentario y Ministronan na Aruba y cual areglo tambe según Gobierno actual ta ser cambia. E areglo aki ta di april 1982, for di tempo di Antiyas di 6.
Antiyas di 5 a cambia e areglo aki den e añanan 90, igual n'e proposicion di Gobierno awe na Aruba.

Tin 2 factor cualnan ta haci imposibel pa sigui cu e areglo di pensioen aki.
E bonansanan den ganashi cualnan tabata sali for di e inversionnan na USA no t'ey mas y tur experto ta bisa cu por lo pronto esaki lo no t'e caso tampoco. Na Aruba APFA tabata por a deposita miyones na banconan local cu interesnan halto, awe tampoco esaki t'e caso.
Enbehecimento di nos población y mas ainda serca e cuerpo di ex- ambtenaarnan, ta haci cu mester tin mas placa pa cumpli cu e obligacionnan.

E problemanan aki ta problemanan di tur fondo di pensioen na mundo cu ta uza e sistema di capitalización, (inverti parti grandi di e prima pa ricibi interes for di e inversionnan) ta den problema.
Si habri corant por lesa esaki di Hulanda , di USA, di Canada y tambe n'e paisnan di Europa occidente, tur tin mesun problema.

Na Aruba tur experto ta bisa cu no por sigui cu e areglo aki. Si sigui asina e fondo ta bay kibra y ayo areglo di pensioen den 10 pa 15 aña.
Esaki tambe ta trece confusión si den futuro ta haya experto of hendenan cu e conocimiento y capacidad pa sigi maneha, of hasta den funcionnan di control manera e Raad v.Toezicht (den APFA tambe sindicatonan tin su representantenan) mirando cu ta iresponsabel pa asumi cargonan asina den un fondo cu ta mustra di ta inmanehabel.

Mester analiza e problematica aki bon y si ta nesecario trece adaptacion na ora. Sea ta hisa e prima of ta baha e areglonan. Pa mantene e areglo Gobierno mester paga mas di 60% di e salario di ambtenaar na prima.
Tur politico den Parlamento lo bisa cu Gobierno no por paga e 60%, tanto esnan den Gobierno, como esnan den oposición, kendenan a introduci e NPR na 2005, esta e mesun proposicion di Gobierno awe.
Tur, den Gobierno lo bisa cu lo no paga e prima di mas cu 60%. Y nos a tende e gritonan aki na hopi ocasión, di acuerdo cu Secretario General di SEPPA, Magaly Brito. Awor despues di 2008 mirando con cos a bolter asina pisa, ta obvio cu no por keda warda otro golpi mas. E fondo aki lo no carga ningún golpi mas ¡!

Lainda Kemp-Westerhof, Melvin Tromp y Paul Croes a bishita De Hoop

DEN siman cu a pasa, Parlamentarionan drs. Lainda Kemp-Westerhof y Melvin Tromp hunto cu Presidente di Parlamento drs. Paul Croes a bishita Stichting De Hoop na Dordrecht. De Hoop ta un stichting grandi na Hulanda cu ta traha hunto cu gobierno y hopi otro instancia na unda nan ofrece ayudo na mucha cu diferente problema sycologico, mucha autista, mucha, hoben y adultonan cu diferente tipo di adiccion. E ta un organisacion basta grandi cu mas o menos 500 empleado y mas o menos 2000 pacient. Segun e parlamentarionan e bishita aki tabata uno sumamente importante den cual a siña hopi cu lo por yuda na e plan cu tin na Aruba pa cu por ehempel e adictonan ambulante. Por a mira con e pacientnan ta biba hunto den un tipo di bario maneha pa e stichting na unda nan ta haya ayudo psicologico, medico y guia spiritual y poco poco nan ta wordo guia pa por bira independiente y para fuerte riba nan pia pa asina drenta comunidad bek cu un mente fresco, positivo, yena cu hopi speransa y cu un autoestima halto. Na Stichting De Hoop nan tin recreaccion deportivo, scol, tienda, cas unda hobennan ta wordo guia, clinica y te hasta cas un poco mas independiente unda nan ta wordo prepara y guia pa drenta comunidad bek. Pa mamanan cu a cay den adiccion of cu problema psicologico of di comportacion y no a logra termina un estudio tin un crèche eynan mes na unda nan yui por wordo cuida y na mes un momento e mama ta sigui un programa den cual nan ta haya e oportunidad di siña un ofishi. Tambe tin compania lanta pa e stichting mes den cual e pacientnan ta wordo tuma den servicio. Eynan nan ta wordo guia pa hendenan specialisa riba e tereno y ta logra siña un ofishi pa cual nan ta haya un diploma pe tambe. Tambe stichting De Hoop a duna e parlamentarionan un presentacion amplio di e forma den cual henter e sistema ta funciona y ta planea pa pronto bin Aruba y sinta na mesa hunto cu e stichtingnan na Aruba y gobierno pa asina duna lectura y intercambia idea cu lo por aporta na solucion y plan cu tin riba mesa caba pa esnan cu mester ayudo psicologico y ta sufri di cualkier tipo di adiccion.





SEPPA ta na mesa pa salba fondo di pensioen

Bandona mesa di negociacion, no ta muestra di un sindicalismo serio y menos ainda responsabel

Di acuerdo cu Magaly Brito

DI acuerdo cu Secretario General di SEPPA, Magaly Brito, despues di 2008 mirando con cos a bolter asina pisa, ta obvio cu no por keda warda otro golpi mas. E fondo aki lo no carga ningún golpi mas.

Ta pesey dirigentenan di SEPPA ta den negociación pa salba e fondo di pensioen di APFA.

Un posición di para grita NO y bandona mesa di negociación no ta muestra di un sindicalismo serio y responsable, pasobra mantene e posición di NO, ta nifica cu e fondo lo kibra den 10 pa 15 aña.

SEPPA ta na mesa di negociación pa salba e fondo pa aki 20 of 25 aña y después tambe, e fondo di APFA ta keda existi.

Hunto cu SdU, SEPPA a yama reunionnan na Cas di Cultura pa duna splicacion, na sede di SEPPA, varios reunion cu nan delegadonan y ainda lo sigui mas prome cu SEPPA tuma su desicion final.

Ta bisto cu cierto sindicato a tuma e posición di ta contra, un posición di NO. SEPPA ta respeta e posición aki, pero ta bisto cu e posición aki tin un táctica.

Planta miedo y rabia serca trahadornan, kendenan no ta acepta cambionan cu informacionnan mitar berdad, informacionnan emocional, informacionnan demagogico.

Tur esaki pa cosecha mas miembrecia serca e trahador cu ta rabia y tin miedo di cambio.

Na paisnan respeta y avansa e sorto di sindicalismo aki yama e NO-sindicato, ya no ta existi. Nos ta biba den un mundo cambiante y difícil.

Un sindicato serio su tarea mas importante ta pa semper ta na mesa di negociación, di acuerdo cu Magaly Brito. Tambe ora e ta un negociación amargo manera t'e caso awe na Aruba pa adapta e areglonan di pensioen.

Dirigentenan di SEPPA sa cu ta difícil, pero nan no ta tuma e posición di mas facil y e posición flohera pa no haci nada respecto e topico y grita NO.

Ta pesey SEPPA ta den negociación y dunando informacion na su hendenan pa na final tuma e mihor posición pa nos tur sigui dilanti cu nos areglo di pensioen.

Pa motibonan di seguridad

Autoridadnan competente a laga sera brug chiquito na Lagoen





AYERA tardi, autoridadnan competente, a dicidi di laga sera e trafico cu ta pasa riba e brug chiquito na Lagoen.

ESAKI ta keda pabao di cas di Gobernador, y dilanti di Parke Wilhelmina.Di acuerdo cu informacionnan recibi, polis a nota cu tin un situacion peligroso, unda hasta e brug aki por cay den otro, si sigui permiti trafico pasa riba e brug chiquito aki.

Esaki ta motibo cu a pidi DOW pa pone baricada pa sera e brug aki pa tur trafico, te un proximo aviso.

Ingenieronan a keda di inspecciona e condicion di e brug aki probablemente den curso di awe mes si condicion di tempo ta permiti esaki. E decision tuma aki ta pa seguridad di tur automobilista.



Stichting Cas Cristelle y Stichting Club Don Bosco a keda sumamente contento

Aruba Way Foundation cu sorpresa grandi pa dos fundacion



ARUBA Way Foundation, un fundacion cu den transcurso di añanan a sa di establece su mes firme como un instancia fundamental den desaroyo di comunidad di nos isla. Aruba Way, cu t'e fundacion di empleadonan di Refineria Valero, a wordo forma cu e meta pa yuda Aruba pa medio di e poder di duna y comparti di nos como Arubiano. Danki na cada contribucion di empleadonan di Refinera Valero, awe mas cu 45 diferente fundacion aki na Aruba por a haci proyectonan bira realidad.

Recientemente un grupo di contribuidor di Aruba Way Foundation a haci bishita na dos fundacion, unda cu a ricibi un splicacion di e trabaonan cu e fundacion ta eherce y tambe pa contribuidornan por wak cu kico nan contribucion a yuda e fundacionnan.

STICHTING CAS CRISTELLE

Stichting Cas Cristelle ta e prome fundacion unda cu contribuidornan a bishita. E fundacion aki ta un cas pa ancianonan unda cu nos grandinan por biba y tambe pasa dia.

Durante e bishita, directora di e stichting sra. Stella Rasmijn-Giel a duna amplio splicacion di nan trabaonan y filosofia riba cuido di nos grandinan aki na Aruba. Contribuidornan a keda impresiona cu e cuido di nivel halto cu ta wordo duna y e sentimento di hogar cu Stichting Cas Cristelle ta brinda na su clientenan.

Cas Cristelle a ricibi un donacion di Afl. 50.000 pa realisa un proyecto di construccion di un gazebo cu ta duna clientenan di e cas un area agradabel pa sinta y disfruta di e aire liber sin molester di e solo. Tambe e donacion a yuda cu parti di e cura p'asina duna mas seguridad y proteccion na su clientenan. Contribuidornan a pasa tambe un rato agradabel cu e grandinan unda cu a combersa cu nan un poco.

STICHTING CLUB DON BOSCO

Despues di e bishita aki e grupo di contribuidornan a sigui pa Stichitng Club Don Bosco Noord. Stichting Club Don Bosco ta un fundacion cu ta pone nan localidad disponibel pa gruponan den comunidad por duna actividadnan sano cu ta enfatisa riba desaroyo di mucha- y hobennan despues di oranan di scol.

E fundacion tin plannan grandi pa amplia nan localidad dor di construi un anexo pa por duna les di computer na hobennan.

E donacion tambe lo yuda na drecha dak cu actualmente no ta den mucho bon condicion. Aruba Way Foundation a wordo sumamente bon ricibi pa e directiva di Club Don Bosco.

Na final di e splicacion di e plannan di Club Don Bosco, directiva a wordo sorprendi, cu e bishita tambe ta pa haci entrega di check di Afl. 62.500,- cu lo cubri parti di e gastonan di e proyecto grandi cu Club Don Bosco lo bay inicia. Sr. Martin Ruiz, kende ta forma parti di directiva, no por a kere e gesto aki y a keda masha contento cu e sorpresa y hopi agradeci na cada un contribuidor cu ta haci esaki posibel.

P'e contribuidornan e experiencia aki tabata unico y nan tabata sumamente contento y satisfecho cu nan contribucion lo yuda haci metanan grandi di ambos fundacion, un realidad.

Un pabien na Cas Cristelle y Club Don Bosco. Aruba Way Foundation ta spera cu e fundacionnan aki sigui cu nan bon trabou y servicio na nos comunidad!

Relacionnan di Reino

Na ocasion di Prinjesdag a laga sa cu 2011 ta aña di ehecucion





ÚLTIMO añanan a traha duro n'e relacionnan nobo den Reino. Na aña 2011 Còrsow y Sint-Maarten tin státus di pais. Bonaire, Saba y Sint-Eustatius ta bira "bijzondere gemeenten" di Hulanda.

2011 T'e aña den cua ta sigui ehecutá e palabracionnan hací y ta implementá e leynan conserniente. Cu desmantelacion di e pais Antias Hulandes, un capa di gobernacion ta keda eliminá. Danki na esey e respectivo Gobièrnonan por ta mas efectivo den dunamento di servicio na público y den proteccion di interesnan di e pueblonan, manera a ser bisa den Tweede Kamer ayera mainta.

BONAIRE, SINT-EUSTATIUS Y SABA

Entrante dia 10 di òctober 2010, Bonaire, Sint-Eustatius y Saba ta bira entidad público, cu un structura similar n'esun di Gemeente Hulandes. Gobièrno di Reino Hulandes ta tuma riba dje e papel cu Gobièrnu Central di e pais Antias Hulandes desmantelá. Esey nificá cu mandatarionan Hulandes ta carga responsabilidad político pa nan respectivo áreanan di maneho n'e tres islanan en cuestion.

CÒRSOW Y SINT-MAARTEN

Por lo pronto Hulanda ta duna sosten n'e dos paisnan nobo pa loke ta funcionamento di nan organisacionnan nobo como pais. P'e aspectonan di e entidadnan di Gobièrno cu no ta funcioná ainda o no ta funcioná debidamente riba e fecha di transicion, tin plannan cla p'e manera cu lo atendé cu nan. En principio ehecucion di e plannan ta pa máximo dos aña. Na 2011 lo ta central p'e paisnan nobo implementacion di e plannan pa atendé e asuntonan en cuestion.

ARUBA

Aruba y Hulanda a cumbiní un agènda conhunto. Cu e agènda akí e dos paisnan akí kier implementá - tambe na 2011 - mehora riba tereno di mantencion di ley, ambiente di biba den centro di stat y legislacion.

Segun expectativa, na principio di 2011, lo concluí e investigacion di estado di e gobernacion di Aruba.

A base di resultado di e investigacion ey ta dicidí si tin motibo pa tuma mas medida y, si esey t'e caso, na ki nivel e mester tuma lugar.

En todo caso, cu determinacion mester sigui mehorá tanto e instancianan cu ta atendé cu asunto di estranhero ("vreemdelingenketen") como tambe Cuerpo Policial di Aruba.

Esey ta primariamente responsabilidad di Aruba, loke t'eckaso tambe p'e situacion financiero preocupante di e pais.

Gobièrno Arubano ta haci esfuerso pa mehorá e situacion.

VISION RIBA REINO

Cambio di e relacionnan estatal ta rekerí un vision nobo riba Reino. Un vision den cua ta importante tambe un contenido transparente di e funcion di garantia cu ta ancrá den Statuut. Na aña 2011 lo presentá na Tweede Kamer un nota riba un vision riba Reino na plazo largo.

Pa busca apoyo di tur Parlamento

Andin Bikker lo biahe proximamente pa haya consensus riba e ley pa mas proteccion fiscal

Y asina duna contenido na loke cu a ser logra na april ultimo na Hulanda



MANERA tur hende sa Democracia Real y su lider, mr. Andin Bikker, cu nan ta lider den bringa pa mas proteccion, sigur ora un contribuyente no ta di acuerdo cu Belastingsdienst.

Ta den e cuadro ey, na april ultimo, Andin Bikker a logra algo historico den Tweede Kamer na Hulanda, unda awor por bay apela te na Cassacion na Hulanda.

Y dos siman pasa, Parlamento a bin haya di parti di Gobierno, un concepto di ley pa cuminsa trece mas proteccion fiscal pa nos cuidadanonan, ora cu nan no ta di acuerdo ora cu un decision ser tuma pa Belastingsdienst. Andin Bikker a duna di conoce, cu el a sinta analisa e ley aki, y a conclui cu e no ta suficiente. Manera el a bisa, ora cu pueblo mester di un parashut, a dun'e un paraplu.

Awor nan lo lagabo apela solamente boetnan cu ta un fraccion minimo di tur casonan di desacuerdo di Belastingsdienst. For di awor caba, mr. Andin Bikker a anuncia cu e lo bin cu dos amienda, e.o. pa duna apelacion completo, esta cu por apela riba tur decision di Belastingsdienst, mescos cu t'e caso na Hulanda. Di dos ta, mediation, esta manera na Hulanda, unda 80% di e casonan ta bay mediation pa loke ta Belastingsdienst y nan ta wordo soluciona na un manera eficiente y rapido.

Aki na Aruba, di experiencia, tempo cu e tabata traha como abogado, varios biaha el a haci e proposicion pa bin cu un mediation, sinembargo hopi biaha e Inspector di Belasting no ta habri p'e tipo di resolucion p'e diferencia di opinion cu tin. Como cy e ley aki ta un "eenvormige landsverordering", loke nifica cu e mester haya su aprobacion den consulta cu e otro Parlamento di Antiyas. Pesey mes, Andin Bikker tabatin un combersacion cu Presidente di Parlamento di Antiyas, Pedro Atacho, pa coordina y otro siman riba su propio gasto, Bikker lo biaha pa Corsow pa topa cu tur e fraccionnan di e diferente Parlamentonan cu lo bay vota riba e ley aki, pa purba di yega na un consensus, pa tur e pueblonan di BES, St. Maarten y Corsow, haya full proteccion fiscal den tur dimension.

MEP: Pakico art 27-3 statuut no ta bon pa Aruba

YA pa algun tempo tin discusion andando riba e tema di articulo 27 inciso 3 di Statuut, e cambio cu a conta cu hopi oposicion.

A base di e articulo aki, si Aruba tarda pa traha leynan cu nos mester traha pa implementa tratadonan, Hulanda lo traha Rijkswet y mande pa nos, y nos mester djis guli y manda abao. Si despues nos mes traha e ley, Hulanda por elimina e Rijkswet, pero solamente si Hulanda ta satisfecho cu nos ley. Si Hulanda no gusta loke nos a traha, nan lo no elimina e Rijkswet.

Pakico nos t'asina contra esaki?

Pa cuminsa, e ambtenaar Hulandes cu lo bay traha e ley aya na Den Haag, no conoce nos principionan, ni nos norma ni balornan. E lo traha e ley con cu e kier, y nan no ta mustra mucho interes di conose nos cumstumbernan, nos norma y balornan. Pues e lo traha e ley full basa riba sistema Hulandes, riba e norma y balornan Hulandes. Y ken por segura nos cu esey ta den nos interes aki na Aruba? MEP kier sa.

Na di dos lugar, pasobra ora e ley ta cla, ta Parlamento Hulandes lo trata e ley y lo pasa e ley. No Gobierno di Aruba ni Parlamento di Aruba por tin algo di bisa den esaki. Hulanda ta djis traha e Rijkswet y mande pa nos ehecuta.

Hulanda e haci algo similar caba den caso di Corte di Husiticia, y e Rijkswet ey a resulta di ta un inferior. Pues Hulanda a demostra caba den pasado cu ora e kier algo, e no ta worry con e ta logre.

E Rijkswet di Corte no tin di haber cu articulo 27, sino ta producto di un otro discusion entre Hulanda y Aruba, caminda Hulanda ta haya cu e por haci kico e kier, pero Aruba ta haya cu e no por hacie.

Hopi hende ta bisa cu e cambio ta bon pasobra e atraso cu tin awor den leynan no ta aceptable.

MEP tambe ta haya cu e problema di atrasonan den ley y tratadonan mester wordo soluciona. MEP a traha diferente plan pa soluciona e problema aki, entre nan nan a specialisa algun hurista p'e trabao, pero e Gobierno actual a prefera di saca nan for di e trabao di traha ley, y laga nan traha como consehero pa un of otro Minister. Tambe Gobierno di MEP a urgi Gobierno Hulandes pa duna asistencia tecnico, pero Hulanda pa añas a nenga, debi cu na Hulanda mes tin scarsedad di hurista specialisa pa traha ley. Pesey mes ta straña MEP cu awor Hulanda mes kier traha e leynan. Asina mes Gobierno di MEP a laga leynan cla pa implemente, manera esun di pago igual pa trabao igual cu drs. Andy Lee a referi na dje, pero Minister Otmar Oduber no kier traha riba e ley ey.

E diferencia grandi entre MEP y AVP ta cu MEP kier pa nos propio Gobierno y Parlamento traha e ley aki, y no politiconan Hulandes. AVP ta prefera pa pasa e responsabilidad aki pa politiconan Hulandes, simplemente coriendo asina p'e responsabilidad cu pueblo a pone riba nan. Pero na ken e pueblo por acudi e ora, si e no ta di acuerdo? Serca e poltico Hulandes?!? Cu AVP no tin confianza den nan mesun Gobierno, nos di MEP por comprende, pasobra nos tampoco tin confianza den e Gobierno aki di AVP.

Pero cu e Parlamentarionan di AVP no tin confianza den nan mes y a duna nan mes un "brevet van onvermogen", esey si ta algo hopi tristo!

Pakico esaki ta mina nos autonomia?

E derechonan nobo cu Hulanda ta haya cu e cambio di ley aki, ta pone cu Hulanda mes por core traha leynan y manda nan riba nos. Den tur documento ta para claramente cu Hulanda a trece e cambio aki, pasobra e kier haya "nieuwe bevoegdheden", pues derecho y autoridadnan nobo riba Aruba. Hulanda a haya derechonan cu antes tabata di Aruba. Esaki t'e entrega di autonomia cu MEP ta referi na dje.

Na di dos lugar, esaki ta mina nos autonomia, pasobra e cambio aki no tin nada di haber cu desmantelacion di Antiyas. Aruba a duna tur cooperacion pa desmantelacion di Antiyas, pero no ta husto cu di carambola Hulanda, sosteni pa Antiyas, ta pasa e cambio aki, cu no tin nada di haber cu e desmantelacion di Antiyas. Si nos no para firme awor, pa para e carambola aki, ki dia nos lo cuminsa para firme?

Ademas, di ki dia nos kier pa politiconan Hulandes traha leynan pa nos? Acaso nos mes no por traha leyna? Tur e 12 Parlamentarionan di AVP ta kere cu nan NO por traha e leynan aki nan mes, claramente pasobra nan no ta comprondee materia.

Pero nos di MEP SI ta kere cu nos por traha e leynan, y Democracia Real ta sostene MEP den esaki. Pueblo a pone MEP den Parlamento y mañan nos mester responsabilisa nos na pueblo di Aruba. Con nos por haci esey si nos ta pasa nos autoridad pa traha cierto ley den man di politiconan Hulandes?

Kico nos por haci ainda?

Pesey mes MEP ta organisa un referendum, p'asina forza Gobierno pa consulta cu pueblo prome cu tuma cualkier decision cu ya mina nos autonomia. Ningun hende por tin algo contra un referendum, sea bo ta na fabor of contra e cambio di Statuut aki, sea bo ta na fabor of contra e Gobierno aki. Bo no por tin nada contra e referendum. Pesey, firma e lista pa peticion pa referendum. Bo tin te dia 3 di october pa haci esaki. E inciativa di referendum no ta di MEP, e ta algo pa Aruba henter. Bo por pasa firma tur dia na sede di MEP. Candidatonan di MEP lo ta pasando den barionan tambe pa acumula firma. Si bo kier pa nos pasa serca bo, tuma contacto cu un di nos.

Pa SEPPA

Si no tin claridad of solución riba diferente aspecto di PVL ta difícil pa cambionan haya sosten

MANERA vocifera na hopi ocasión den e discusionnan den Dialogo Social, SEPPA lo hiba tur e puntonan discuti na nivel interno y ta di aki ta depende e decisión final. Durante varios siman, ta diferente encuentro a ser teni pa analisa, pa recoge informacion y/o pensamentonan di trahadornan como tambe puntonan cu ta ser considera importante y viabel pa tene cuenta cune na mesa di discusion, según Magaly Brito, Secretario General di SEPPA.

For di tur e encuentronan cu trahadornan loke a resalta mas ta cu e trahador ta mira mucho mas importante pa n'e momento di bay cu pensioen p'esaki ta acompaña pa un entrada digno cu e por biba di dje sin preocupación algún.

Sigur mirando cu ya n'e momentonan aki e oportunidad pa un trahador riba 35 aña haya trabao ta bastante dificil. Cu edad di 60 aña esaki lo ta hopi mas!!

Si e trahador no ta goza di un entrada digno e problema pa su mes y pa su famia lo ta uno basta grandi.

Pues, mientras cu nos ta papiando awe di duna e trahador e seguridad cu mañan e por cobra su pensioen, p'e trahador tambe ta importante p'esaki ta compaña pa un entrada husto y di cual e por goza di dje tranquilamente y na un manera digno.

Ya e mentalidad di traha te di cu bo muri, a keda atrás, pues tambe nos mester percura cu e trahador realmente ta bay tuma un descanso di actividadnan laboral pisa.

Ta pesey mes e trahador n'e momentonan aki ta prefera di paga su prima completo y sigura un mihor pensioen.

Esaki ta un di e puntonan cu ta haci cuestionabel p'e trahador e efecto negativo di entre otro e Franchise pa su seguridad di mañan pa un bon areglo di pensioen y si esaki ta loke nos ta desea of no.

Tambe tin diferente otro punto cual igualmente ta importante pa keda discuti cu e dunador di trabao, esta Gobierno, p'asina tin un mihor balance den eventual cambionan den e areglo di pensioen di empleadonan publico.

SEPPA ya varios siman atrás a mustra Gobierno riba e importancia pa hiba un discusion riba diferente aspecto rond di e tema di PVL y regla esaki den un overgangsregeling, di acuerdo cu pensamento di directiva di SEPPA.

Cientos di camara ta proteha e metro di New York di terorista

CIENTOS di camara di seguridad ta vigila e stacionnan di metro mas concuri di Manhattan como parti di un iniciativa di polis di New York pa mehora seguridad riba e isla y "proteha e ciudad di terorista", alcalde di e ciudad, Michael Bloomberg, a anuncia ayera.

Como 500 camara a wordo instala y activa den e stacionnan mas importante di e metro: Times Square, Penn Station y Grand Central como parti di un iniciativa pa cubri e principal areanan financiero y gubernamental di e ciudad, como tmabe su medionan di transporte y monumento.

Ayera e camaranan a cuminsa transmiti imagen di e stacionnan di metro aki directamente pa e red di seguridad di polis di e ciudad, cu ya tin como 3.000 camara cu ta vigila e barionan, aunke e uniconan c uta transmiti directamente ta esunnan instala den e tres stacionnan aki.

"Nos ta tuma cualquier medida necesario, sin importa e costo pa fondonan federal of di e ciudad, pa proteha New York di terorista", Bloomberg a bisa, cu den e presentacion tabata acompaña pa e hefe di polis di New York, Raymond Kelly, y e director di e empresa di transporte publico di e ciudad (MTA), Jay Walder.

"Manera e multiple atakenan rond mundo ta mustra, teroristanan tin como obhetivo e medionan di transporte publico pa logra e maximo na victima", e hefe di polis a bisa, y a añadi cu na New York nan a "frustra intentonan di atentado na Times Square y Herald Square", pero nan sa cu e "ciudad ta sigui entre nan obhetivonan".



Alcalde di New York, Michael Bloomberg, saliendo di trein na New York

Segun informe

FBI a bay den exceso investigando gruponan izquierdista

Después di 9-11

OFICINA Federal di Investigacion (FBI) a comete "exceso" marcando gruponan di activista izquierdista cu nan a investiga despues di e atentadonan di dia 11 di september 2001 como terorista, segun un informe difundi ayera pa Departamento di Husticia di Merca.



E informe, encarga pa Congreso 4 aña pasa y firma pa Inspector General di Husticia, Glenn A. Fine, ta critica FBI pa a califica e actividad di varios grupo entre 2001 y 2006 como "casonan di terorismo domestico", entre nan Greenpeace y PETA - People for the Ethical Treatment of Animals.

Segun e informe, FBI no tabatin prueba suficiente pa respalda e calificativo di terorismo, y tabata basa nan mes riba "crimennan potencial" manera atraco y vandalismo, "cu por a wordo califica di otro manera".

Ademas, FBI "a haci declaracionnan falso y engañoso pa Congreso di Merca" riba e investigacionnan aki, segun e informe, cu ta urgi e agencia pa haci un investigacion interna y si ta necesario considera algun tipo di accion "administrativo of di otro tipo".

Departamento di Husticia ta bisa, sin embargo, cu FBI no a comete spionahe basa riba motibonan politico y cu e excesonan a ser cometi den un serie di caso specífico, y no como un atake riba e actividad habitual di e gruponan.

"E pruebanan no a mustra cu FBI ta concentra su investigacion den ningun di e gruponan basa riba nan actividadnan cu ta respalda pa e Prome Enmienda", cu ta garantiza liber expresion di opinion politico, e informe a señala.

Sin embargo, e documento di 209 pagina ta conclui cu "den varios caso, e hustificacion di e investigacionnan di FBI tabata debil y cu den varios otro, tabatin poco indicacion di ningun posibel crimen federal, y si di crímennan local".

Afganonan a vota entre cohete y violencia













UN serie di atake cu a laga como 10 morto diasabr a mancha e elección parlamentario na Afganistán, cu e talibannan a priminti di boicotea y c uta un prueba clave pa credibilidad di e Gobierno y e cuerponan di seguridad. E votadornan parce di tabata duda pa acudi na e centronan di votacion despues di un serie di atakes un cohete den centronan provincial den varios zona di e pais.

Un cohete a cay cerca di e embahada di Merca y e cuartel general di e cuerponan di NATO den centro di Kabul como tres ora prome cu cu e votación a cuminsa 7'or mainta ora local. Funcionarionan a informa di episodionan di violencia den henter e país. Den e peor incidente, polis a laga sa cu e talibannan a mata un soldad Afgano y seis miliciano pro-Gobierno den un atake contra un puesto di seguridad banda di un centro di votación den e provincia Baghlan.

Boliviano acusa di tin seis yiu cu dos ihastra



LA Paz - Un boliviano di 48 aña a wordo deteni na San Julián, den departamento Santa Cruz, acusa di a viola su dos ihastranan, di 17 y 19 aña di edad, pa nueve aña largo y cu kendenan e tin seis yiu, prensa local a informa ayera.
E suceso a sali na luz di dia pa medio di carta cu e victimanan a manda pa autoridadnan di salubridad di Bolivia, describiendo e supuesto abusonan na cual nan tabata wordo someti.
"Yudami por favor, mi padrastro ta abusa dimi y ta tenemi cera pa mi no papi acu ningún hende", un di e cartanan ta bisa.
E mucha muher di 17 aña tin dos yiu cu e presunto pedofil, un cu awor tin 2 aña y otro cu tin 8 luna, mientras cu e mayor a haya cuater yiu, de 6, 4 y 1 aña, y e di cuater a nace diabierna ultimo.
E fiscal encarga cu e caso, Adán Arteaga Mancilla, a splica prensa local cu e agresion contra e mayor di e rumannan a cuminsa ora esaki tabatin 11 aña, y cu e aña después ya e'la sali na estado di su prome yiu.
Den e di dos caso nan a cuminsa tempo e mucha tabatin 12 aña y, segun e fiscal, e violacionnan tabata tuma lugar ora e tabata compaña su padrastro pa busca palo pa carbon.
"E tabatin nan menaza cu morto. Incluso e mama tabata sa di e abusonan, pero como e hombre ta agresivo, e no tabatin e curashi pa denunci'e", e fiscal a bisa.
E presunto pederasta tabata wordo busca pa polis pa basta tempo, pa cual motivo e'la huy bay den cero, pero campesinonan di e zona a descubri'e y a arest'e, pa entregu'e na cuerponan di seguridad.
Den su cas 16 persona tabata biba: e padrastro, e mama, ocho yiu di e mama, entre nan e dosnan cu a wordo viola, y seis yiu di e ultimonan.
E detenido, cu a nenga e hechonan, a wordo traslada pa e prison Palmasola di Santa Cruz.

Na Chile

Tres ekipo pisa ta opera simultaneamente pa rescata e mineronan

DIADOMINGO ultimo e di tres ekipo pisa pa coba a cuminsa opera como parti di e plan pa rescata e 33 mineronan atrapa na Chile.
Tres di e ekiponan aki ta opera den forma simultaneo desde diadomingo pa coba e tunelnan dor di cual nan lo purba subi e 33 mineronan atrapa na 700 meter di profundidad den e mina San José, na Chile.
Cu operación di un ekipo petrolero e asina yama Plan C a cuminsa pa rescata e trahadornan c uta den e mina desde dia 5 di augustus ultimo.
E aparato aki tin capacidad pa coba e tunel cu e diametro rekeri, sin necesidad di hancha esaki después, y sin necesidad di reforze pa sigura su muraya y evita derumbe.
Te cu diadomingo ultimo, tabatin dos ekipo operando corespondiente na e plannan A y B.
Un di e ekiponan, e Strata 950, a yega na 320 meter hundo, mientras cu e T 130 a bora te na 620 meter caminda e tayer di e mineronan ta keda.
Ambos ekipo mester hancha e tunelnan te cu nan logra un diametro di entre 66 y 70 centímeter pa cual nan lo baha e capsulanan cu lo transporta e trahadornan atrapa.
Activacion di Plan C a wordo encabeza pa presidente Sebastián Piñera, cu a bay na e mina San José den compañía di e escritora Chilena biba na Merca, Isabel Allende.
Piñera a provecha di e ocasion pa conoce Esperanza, e mucha cu a nace siman pasa y cu su tata ta entre e 33 nan c uta atrapa.

E presidente a agrega cu e ta spera cu den su proximo bishita e lo por braza e mineronan "na nomber di tur chileno".
Isabel Allende, di su banda, a bisa cu e ta viaha rond mundo y tur caminda riba pantalla di television tin e imagen di e trahadornan atrapa den e mina.

"Mi ta haya cientos di mensahe di hendenan c uta reza pa nan, di hendenan c uta manda mensahenan di animo, di energia y di gradecimento pa e hendenan riba tera, c uta traha dia y nochi sin para pa rescata nan compañeronan", e escritora a bisa.

Nuebe soldad Mericano a muri ora helicopter a cay na Afganistan



UN accidente di helicopter a causa morto di nuebe soldad di e cuerpo di NATO den sur di Afganistan ayera, haciendo 2010 el año mas mortal di e guera pa tropanan stranhero.
Violencia ta den su peor momento na Afganistán desde cu e talibannan a wordo deroca pa cuerponan Afgano apoya pa Merca na 2001, cu cantidadnan record di victima militar y civil.
E accidente a tuma lugar poco despues di un di e peor dianan di aña, diasabra, ora e talibannan a lanza decena di atake den henter e pais, den un intento di perturba e eleccionnan parlamentario.

Celebridadnan Latino ta invadi Cas Blanco











CAS Blanco a celebra e patrimonio musical Hispano cu un concierto di streyanan grandi manera Gloria Estefan, Marc Anthony, José Feliciano, Tito el Bambino y e grupo Aventura, den cual e presidente Barack Obama a baila cu e cantante Thalía.
E celebracion musical a tuma lugar den e luna dedica na e celebracionnan di cultura y tradicion Hispano, e minoría mas grandi di e nacion formando un 15% di e poblacion di Merca, segun cifranan di Censo.

E Cumbre di ONU a scucha Irán, Venezuela y Cuba



NACIONNAN Uni – E Cumbre di Nacionnan Uni (ONU) ayera tabatin e di dos dia di debate riba e Obhetivonan di Desaroyo di e Milenio (ODM), cu intervencion di Irán, Venezuela y Cuba.
Lídernan di henter mundo ta participan den e cumbre convoca pa Nacionnan Uni di 20 pa 22 di september pa revisa y acelera cumplimento di e compromisonan adopta diez aña pasa pa entre otro obhetivo, eradica pobreza extremo y busca formulanan inovativo pa yuda desaroyo.
Banda di e cumbre ayera tambe tabatin un reunion di e Cuarteto pa Medio Oriente, forma pa Merca, Nacionnan Uni, Union Europeo y Rusia, pa discuti e desaroyo di e negociacionnan directo entre e israelí y e palestinonan.
E discurso di presidente di Irán, Mahmud Admadineyad, a lanta interés special den Nacionnan Uni despues cu comunidad internacional na juni ultimo a impone un di cuater serie di sancion contra Teheran pa segui cu su programa nuclear, di cual nan ta sospecha cu e por sirbi di uso militar clandestino.
Admadineyad recientemente a invita presidente di Merca, Barack Obama, pa un encuentro directo den cuadro di ONU pa discuti e asunto nuclear, pero ainda no a bin contesta oficial di Washington.
E intervencion di e canciyer Venezolano, Nicolás Maduro, tambe tabata un si esunnan mas spera, den ausencia di presidente, Hugo Chávez, cu a dicidi di keda su país c uta den pleno camapaña pa e eleccionnan parlamentario di diadomingo awor, y c uta ser considera como un test pa su proyecto socialista Bolivariano.
E canciyer Cubano, Bruno Rodríguez, a duna e presentación di su país na e Cumbre, caminda tampoco e hefe di estado Raul Castro ta presente, cu no tin custumber di asisti na reunionnan internacional.
E presidente di Nicaragua, Daniel Ortega, a anuncia dialuna cu e no ta bay ONU y na su lugar e'la manda e canciyer Nicaragüense, Samuel Santos.
Entre e presentacionnan di ayera tambe tabatin esunnan di Rusia, Alemania, Afganistán y Haití.
Dialuna, na New York, tabatin un reunion extraordinario riba reconstruccion di Haití, den cual a participa e enviado special di ONU, Bill Clinton, y un decena di ministro di Asuntonan Exterior pa evalua e ayudo financiero pa e país, cu a wordo destrui pa e terremoto di januari ultimo.
E Cumbre di ODM ta precede e debate anual di e Asamblea General di ONU c uta di dia 23 pa 30 di september, y ta reuni hefenan di estado y di Gobierno y canciyernan di 192 pais, y cu ta sirbi di plataforma pa discuti actualidad internacional.

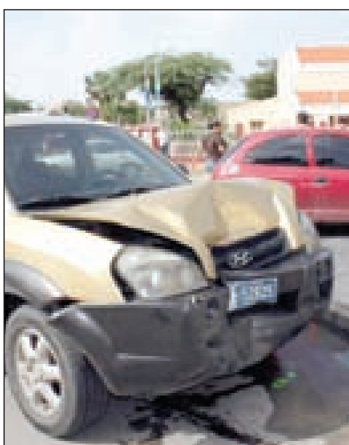
Polis a detene homber cu a destrui windshield di auto cu a ocasiona accidente

DIALUNA mainta a drenta informe di un accidente na e cruzada banda di Fort Zoutman, a dirigi un polis na e sitio. Mientras tanto a drenta otro informe cu un homber lo a destrui windshield di e dama cu lo a ocasiona e accidente. Eynan mes na yegada di polis a detene R.J. naci na Aruba di 25 aña, pa destruccion, e agentenan a nota cu e dama a bira malo door di e susto y a solicita presencia di ambulans na e sitio. Na yegada di e ambulans nan a atende e dama y a transporte pa hospital. E accidente mes a sosode ora cu e homber chofer di e s.u.v. tabata bini di zuid bayendo nort y e dama di e auto cora chikito tabata bini di pabao y no a para pa duna preferencia na e s.u.v. y a dal esaki pone perde control y e s.u.v. a bay dal riba e otro autonan.

















Ladron a horta auto di Vale Croes, kita piesa for di e auto y lag'e na Lagabena

DIALUNA mainta a drenta informe cu den mondinan di Lagabena a bin topa cu un Toyota Yaris preto, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin constata en berdad cu tin un Yaris preto eynan y mesora a ripara cu esaki ta cuadra cu e informe cu den fin di siman ladronnan a horta e Toyota Yaris preto A-11230 aña 2000, e auto aki ta pertenece na sr. Vale Croes. E auto aki tabata falta varios piesa, polis a bay cu e auto pa asina haci un investigacion y logra gara e ladronnan aki.









Prome detencion a cay den caso di ladronicia y kima auto na Catiri





DIAMARS mainta despues di cu informacion a sali den nos edicion encuanto ladronicia di piesa y cendemento di auto na candela na Catiri ciudadanonan conciente a raporta na autoridad competente cu posiblemente e piesanan di e auto Chevrolet Spark ta na un cas na Seroe Patrishi. Mesora un patruya policial a bay na e sitio, eynan nan a bin encontra varios piesa di auto incluyendo esnan di e auto concerni. Na e sitio polis a detene un sospechoso y a bay warda di polis cune, den un momento of otro e otronan cu tambe ta envolvi lo ser captura. A confisca tur e piesanan y a bay cu nan pa e investigacion.

Airport a sera pa algun ora despues cu avion a baha for di pista



DIAMARS merdia a drenta informe di un alarma na airport ora cu un avion di carga chikito a baha for di pista, a dirigi unidadnan di bombero na e sitio. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.





Ladron a horta bentana di e porta patras di Toyota Yaris, ademas a bay cu un amplifier bose

DIAMARS mainta a drenta informe cu ladronnan a kibra un auto den Guitarastraat, a dirigi polis na e sitio. Na yegada a bin constata cu ladronnan a destrui e bentana di choller di e Toyota Yaris para den e cura di cas, e antisocialnan a bay cu e bentana di e porta patras banda drechi ademas a bay cu un amplifier Bose color blauw cu Nickel. A pidi pa e investigadornan tecnico bini observa si por haya vingerprint.

Elmar ta sumamente orguyoso di su trahadornan cu ta sali laga nan famia na cas pa por haci e trabaonan di reparacion



DIAHUEBS, 16 di September alrededor di 11or di anochi, Elmar a haña su mes cu un storing den su sistema di kabel, cu a afecta e suministro di coriente den Playa Pabao y bisindario. Pa 2or di marduga e suministro a keda reestablece den e parti aki. Mas laat den marduga a sosode un otro storing den e sistema, pero e biaha aki den bisindario di Companashi y un parti di Ponton. Alrededor di 4or di marduga e suministro den area aki tambe a keda reestableci. Rond di 4.30or di marduga Elmar su techniconan mester a atende tambe cu fuse di tension halto bula, den area di Moko y bisindario.

E maltempo cu ta afectando nos isla e ultimo dianan aki, a hasi hopi efecto ariba e sumistro di coriente den diferente area nan. Diabierna bandi 1.30 di merdia tamper a causa problema y molester den areanan di Cashero, Zumbo, Matividiri y bisindario. Mas laat tambe den bisindario di Jamanota, Sabanilla Abao y Burunbundu. Banda di 9or di anochi a reestablece e suministro den e areanan aki.

Diasabra mainta rond di 10or mat tempo a cuminsa asota Aruba atrobe y e biaha aki tabata Seroe Blanco, Cumana, Pavia, Hooiberg, Seroe Pita, Piedra Plat y bisindario, cu a keda afecta pa cantidad di slanan di lamper cu a dura te banda di 2or di merdia. Mientras tanto e mal tempo a hala bay Noord y a afecta tambe hopi bario den area di Noord.

Elmar su empleadonan a traha ariba tur e storingnan, pero semper bay teniendo debidamente cuenta cu e mal tempo pa por a traha na un manera safe y responsabel ya cu ora cu lamper ta cortando ta sumamente petigroso pa subi na halto pa por haci e trabaonan di reparacion necesario.

Diadomingo, 19 di September despues di merdia problema cu lamper atrobe den areanan di Matividiri y Piedra Plat y full e bisindario. Alrededor di 3.15 di atardi e suministro di coriente a keda reestableci atrobe den tur e areanan aki. Mas anochi problema cu lamper a sigui den diferente area manera, Tanki Leendert, Moko y bisindario pero tambe Bubali, Washington y bisindario. Alrededor di 11.30pm a bin keda cla pa reestablece e suministro den e diferente barionan aki. San Fuego y bisindario tambe a keda afecta for di 10.30pm te alrededor di 1.30am di marduga.

Den marduga di dialuna mal tempo cu lamper y strena un biaha mas a suta barionan di Piedra Plat, Seroe Lopez y bisindario severamente. Tambe na Moko y bisindario. Hopi fuse di tension halto y hasta algun transformador a kima pa motibo di lamper.

Elmar kier a enfatisa un biaha mas cu ta sumamente petigroso pa traha den situacionnan asina aki, unda cu lamper ta dal mientras cu trabao tin cu tuma lugar. Hunto cu e yobidanan pisa a haci cu e trabaonan a tuma nan tempo pa par a keda ehecuta.

Elmar ta sumamente orguyoso di su trahadornan cu ta sali laga nan famia na cas pa por haci e trabaonan di reparacion necesario pa por reestablece e suministro di coriente den nos barionan. Nos ta pidi nos clientenan pa cordiatmente tene poco pasenshi y alavez ta gradici pa e cooperacion y comprension cu hopi di nos ciudadanonan a sa di demonstra. Elmar asina a demonstra un biaha mas cu su clientenan ta na prome lugar. No ta importa e ora, ni e lugar, nos tey pa duna e servicio necesario na tur momento.

Donny Rasmijn

Ex-Minister Plenipotentiario a laga verf Arubahuis pa mas cu 300 mil florin

Cu e placa aki por a construi sigur 3 cas di pueblo pa e menos afortuna



CENTRALE Accountantsdienst di Aruba (C.A.D.) a haci un investigacion financiero na Arubahuis durante di e promer cuartal di e aña aki. Den nan rapport entrega na gobierno, nan ta señala diferente mal maneho y mal version di placa di pueblo. Un di e malversionnan mas grandi ta e conocido “Shilderbeurt”. Na aña 2008 Minister Plenipotenciario na Hulanda a duna dos persona cu ta hopi liga cu MEP un contract pa verf paden di e edificio di Arubahuis. E contract aki a wordo duna sin aprobacion di Ministerraad of Minister di Asuntonan General. E contract cu e personanan aki a haya tabata di 124 mil Euro cu e tempo ey tabata igual cu 172 mil dollar of mas di 300 mil florin. E style di contract tabata un “Nul-urencontract” kiermen cu e personannan aki por a bin traha ki ora cu nan kier. Si nan traha despues di ora di trabou nan ta gana overtime tambe. Dus e contract no tabata basa riba completa e trabou pero mas bien e tabata un contract pa traha te ora cu e placa caba. For di e 124 mil Euro aki, mas o menos 50% di e placa a wordo gasta na overtime. “Dus e dos personanan no tabata bin traha durante ora di oficina pero despues di 5 or y durante di weekend pa asina nan por gana mas placa na overtime. Ora cu e placa a caba e trabou a stop tambe. Cu consecuencia cu no ta tur e paden di e edificio por a wordo geverf”, segun Donny Rasmijn. Segun nos ley di contabilidad, e Minister concerni mester a laga traha un bestek pa e trabou unda ta specifica kico e trabou ta encera pa despues invita companianan profesional pa busca e bestek y entrega un prijs. E compania cu entrega e prijs mas abou ta haya e trabou. Den e caso aki no a traha ningun bestek, no a aserca ningun compania profesional y tampoco a invita diferente compania pa participa den un bid. Simplemente e contract a wordo duna na familiares di gobernante di MEP sin evalua si e prijs ta di acuerdo cu e trabou of no. Tambe e ley di contabilidad tin e segiente reglanan: Si un trabou of servicio ta ta costa 100 mil florin of mas, mester tin un destaho publico. Si e ta menos di 100 mil florin pero mas cu 10 mil florin, e minister concerni por dicidi pa un destaho limita pero e mester ta entre por lo menos dos compania of e por dicidi pa tene un destaho publico tog. Trabounan di 10 mil florin of menos si por wordo contrata sin destaho. Si por demostra cu tin suficiente rason pa desvia di e puntonan 1 cu 2, mester tin un decreto ministerial cu ta duna permiso pa haci esey. Den e caso aki ta hopi bisto cu e minister concerni no a actua segun e ley di contabilidad como cu e gasto tabata mas di 300 mil florin, no tabata tin destaho publico ni un decreto ministerial. Pa colmo e placa aki por a wordo usa hopi mihor. “Cu e placa aki e gobierno “social” di MEP por a traha 3 cas di pueblo pa e menos afortuna”, segun Rasmijn. Esaki ta solamente un parti chikito di un investigacion cu a wordo haci riba e mal maneho di Arubahuis durante di gobernacion di MEP. Den e rapport a wordo constata e.o. cu tabata tin mal uso di carchi di banco y di Credit Card di Arubahuis pa uso personal, cu no tabata tin control riba facturanan cu ta wordo paga, personal cu a wordo tuma na trabou sin cu nan a pasa e procedura normal y un auto cu nan a lease pa un persona cu a bay caba. “En general e gastonan di Arubahuis tabata desproporcional y mester drecha e maneho financiero pasobra ta placa di pueblo a wordo malusa y malversa. Reglanan di contabilidad claramente a wordo trapa, e ex-minister mester para responsabel pa esey”, Donny Rasmijn ta termina.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Nos Baby di 7 Luna cu a Muri Inesperadamente....

SEMPER ora mi ta lesa den corant tocante caso nan di Baby cu a muri onverwacht pa negligencia di Ajudo Medico mi tabata haja esey hopi erg y tristo mes pa e Famia cu pasa aden.

Awor cu nos mes como Famia ta pasando aden mi a realisa mes con grandi e dolor i tristesa ta.Mi jiu muher tabata na estado bajendo pa 7 luna , e la hiba un embarazo hopi trankil y tur cos tabata super bon mes..E no a pasa malo at all y la verzorg su mes hopi bon comiendo gezond i bebiendo su vitamina cuidando su mes hopi bon mes.Tur su echonan a sali super bon mes y nos a haja como contesta cu tur cos a sali hopi bon mes..Nan no wak nada particular cu por tabata alarmante. E la atende tur su consulta nan mane debe ser, paso e tabata hopi responsabel cu su Embabrazo.

Dos dia promer cu e sucedido la sinti mane dolor di spierpijn den su bovenbeen y es dia en cuestion tambe la bolbe haje , dus nos a bel su Partera y splike duidelijk i pidie pa advies. La conseha nos y splika nos cu esey ta cai bow klachten normal ora di embarazo , dus nos a keda mas trankil eora y ya es dia siguiente e lo tabata tin afspraak cu su partera mes. Mas atardi na cas birando pa 6or e la haja dolor den su barika cu a keda molestie y cu nos a hibe Centro medico San Nicolas. Eynan e la wordu atendi pa tres persona , dos masculino i un femenina cu a cuminsa onderzoek e y nan a hasi urine test y tur cos a sali ok. Ora e ta drumi riba e cama un e persona femenina cu despues a resulta di no tabata un Dokter a cuminza primi riba mi jiu muher su barika i mi jiu a geef e aan cu ta hasi hopi dolor ora nan mishi cu su barika y toch la sigi primi. Eynan na Centro Medico ainda mi jiu muher tabata sinti e baby move den su barika.Mi jui muher a puntre si e baby ta drumi dwars anto la contesta PODISE.Dus eynan mes nan por a saka nan conclusie cu algo no tabata bon. Un rato despues cu e persona femenina a primi duru riba mi jiu muher su barika su vruchtwater a kibra i eynan ta caminda cu tur a raak in paniek i laga sa cu e patient tin cu bai cu urgencia pa hospital pa purba salba e baby.Paso nan a laga sa cu nan no tin aparato adecuado pa juda un persona na estado den e situacion alarmante ey.Eynan nos Nightmare a cuminza. Awor mi pregunta na e tres personanan cu atende nos es anochi ey cu nos inocentemente a bin pa judanza medico ta : Pakiko boso no a manda nos direct pa Hospital mes sabiendo cu boso sa con delicado un persona na estado por ta den su 7 luna??????Pakiko atende mi jiu muher toch y para traha mane un Kip zonder Kop.Pa Boso Bida di hende y Criatura inocente no tin Balor??????y pa e Nurse ey cu para primi mi jiu muher su barika asina duru te cu su vruchtwater a kibra direct daarna.....un Pregunta , Bo sa bo Trabow si ????of bo ta just traha pa traha y con cu para lo keda???? Y ya cu su vruchtwater a kibra eynan mes pakiko boso no por ajude haja su baby eynan mes anto???? Na e Nurse y e otro dos Collega nan, boso sa cuanto tristesa i dolor a wordu causa door di Boso negligencia aki.Nos tabata en espera di Nos dushi baby hopi keri kende a fallece es anochi ey mes.

Na hospital nos a topa cu mi jiu muher den verloskamer hunto cu su partera kende tabata hasiendo echo cune y cu a laga nos sa cu e baby a fallece , mi jiu muher tabata inconsolabel. Paso full su embararazo a bai asina bon sin ningun kehos.Na Hospital e Specialista a caba di bin constata cu e baby a fallece i e mes no tin un contesta pa esey di con la jega na fallece Di eynan nan a laga mi jiu muher den man di verpeegster , y mi a puntranan con ta para cu baby awor pa e nace y sin tin cu bira keizersnee pa cual ma haja como contesta cu e baby tin cu nace via parto normal (e hora ey tabata 10 or p.m pasa) anto si e no haja un parto normal pa 7 or a.m , e hora ey nan lo lanta su dolor pa e haja su baby. Dus e pida ey tampoko min ta compronde at all pakiko nan no a jude saka su baby . Partera y specialista a bai lagando mi jiu muher y ami den man di verpleegster cual porcierto tabata dos persona hopi atento mes cu mi jiu muher.Pa 12.03 a.m mi jiu a haja mas dolor y a beval di e baby cu ja a fallece.A nos mes akeda cu jen di pregunta y sin contesta riba nan. Verpleegster mes a corta su lombrishi y Specialista a bini bek y a laga nos sa cu e baby a muri di Stress (Trauma) y cu e mester a pasa den algo onverwacht cu a conduci na su fallecimento.. E baby su cabes tabata hopi binja te casi preto mes di scur.Bo ta mira claramente cu la muri sofoca di falta di zuurstof y door cu e vruchtwater a kibra y cu e no a haja ajudo medico adecuado op dat moment. Paso na Centro medico e momento cu cos a bai robes eora nan a core cu mi jiu muher cu ambulance pa hospital i lagando nos sa cu nan no tin aparato adecuado pa juda un persona na estado den un situacion asina ey, figurabo un contesta asina na anja 2010 na Aruba one Happy Island ya ya, Increibel pero cierto te ora bo mes pasa aden personalmente. Es dia siguiente den dia e Specialista a bini serka mi jiu na hospital bek i la laga sa cu e baby a fallece door cu e placenta a laat los , y ma puntre con asina esey por sosode y la laganos sa cu e mes no tin contesta pa esey.Mi mes a hasi mi informacion e ora pa haja sa mas di esey i tur cos cu por conduci pa cu e placenta por laat los no ta klopt cu mi jiu muher ni e klachten nan promer cu e placenta laat los tampoko. Ora mi a avisa e Specialista cu nan a primi riba su barika hopi duru y direct daarna su vruchtwater a kibra e la laga sa cu esey no por ta e motibo.Dus nos no ta sinti nos mes scucha at all tampoko y mas bien Nan kier pa nos kere locual nan ta haja ta bon pa nos kere.Wel sorry nos sa bon bon con e comienzo a bai es anochi ey y e ta bai keda na cada persona cu a atende cu mi jiu muher es anochi ey cu nan mesun consenshi. Y nos mes a maak mee varios caso di Mama nan cu bajendo den 7 luna cu a haja complicacion pero cu a logra haja e ajudo necesario op dat moment y cu nan baby a logra scapa y a bai den couveuse y cu nan a haal pa keda na bida. Hasta Nos a haja sa cu e Specialista a insinua algo hopi inhumano mes, E no por tin un Curazon humano pa a bisa esey, pero Nos lo lage pa e husticia cu ta bini di Dios.Na tur muher nan cu ta na estado y si boso por tin klachten y bajendo pa den 7 luna , un bon conseho zorg pa boso jega direct Hospital i no Centro Medico paso locual a pasa cu nos , nos no lo desea pa e pasa cu ningun Mama na estado..Paso e casonan di Baby cu a muri pa falta di negligencia di ajudo medico na Aruba ta alarmante.Y no ta tur ta trece den publicidad ,Nos a keda den nos dolor y tristesa cu un bashi hopi grandi mes , pero nos ta confia Dios cu ta E Uniko cu por consola , suavisa Nos dolor y mantene nos Fe pa Nos sigi persevera den Dje.

Francisca Hernandis

Misioneronan di Hesus ta invita pueblo di Aruba

E grandioso asamblea di 2010 pa pueblo di Aruba ku Neil Velez ta na caminda. Busca bo karchi. Comunidad Misioneronan di Hesus Aruba ta extende un caluroso invitacion na e pueblo di Aruba pa bini cu un curason habri pa alaba y adora Hesu Cristo bibo, riba diarason awor: Dia: 22 di September 2010, Ora: 7:30-9:30 di anochi, Luga: Jacintha Kleuterschool, Adres: Patia Straat 19-Dakota. Sea boso kita na man drechi o robes, tras di boso lomba semper lo tin un stem ku ta bisa: "esaki ta e kaminda, sigui." Isaias 30:21

Training di Inter RCA

INTER (RCA Veterano - 35, 40 y 50) ta train na RCA, awe diaranson 22 di September, 2010 contra RCA Junioren pa 7or di anochi. Y despues di train lo tin un reunion encuanto un biahe pa Corsou fin di November 2010.

Festival di Buki 2010

Na luna di November Biblioteca Nacional Aruba ta organisa su di diesocho Festival di Buki pa Mucha

LEMA di e aña aki ta: Move man, pinta y mira e storia: "Biba Ilustracion!". Apertura lo ta 5 di november 2010. Ora: 4.00 p.m. – 7.00 p.m. Bishita na scolnan lo tuma luga durante e siman di 8 pa 12 di November 2010. Ta bay tin participantenan di Aruba, Corsow, Bonaire, Sint Maarten y Hulanda. Aruba: Sheila Werleman, Ryan Oduber, Sidney / Melusina Gunsam, Giolina Henriquez, Elvis Tromp, Elvis Lopez, Alfredo Doornkamp. Curaçao: Ariadne Faries Bonaire: Denise de Jong-Rekwest, Boi Antoin. Sint Maarten: Loeki Morales. Hulanda: Jet Boeke, Rian Visser. Den cuadro di e Festival di Buki ta organisa un concurso di pinta y skirbi un stripverhaal pa muchanan di 5e y 6e klas di scol basico. Ta bay tin un exposicion y hurado cu ta saca tres ganador. Durante e apertura ta anuncia e ganadornan y ta entrega premio. Dia 9 di october tres libreria: DeWit & Van Dorp, Plaza Bookshop y Samsom Bookstore Antraco hunto cu Biblioteca Nacional Aruba lo organisa un atardi di bendemento di buki y poppenkast di "Teatro Harlekino" den cuadro di e festival. Na final di october tin un workshop pa e maestronan di scol en conexion cu e tema.















Fencing school of Paradera tabata tin un competencia entre su alumnonan

RECIENTEMENTE "Fencing school of Paradera" tabata tin un competencia entre su alumnonan. E anochi aki tabata uno hopi ameno caminda mayornan y tur esnan presente por a disfruta di un competencia sumamente agradabel y interesante. E competencia a consisti den diferente categoria y tur e alumnonan a sa di destaca. Den categoria infantil di 6 pa 11 aña a keda na prome luga : Jean-Kyenne Franken y na di dos luga; Kyzhiana Fluonia. Den categoria femenina cadet di 12 pa 15 aña a keda na prome luga: Celine Silva y na di dos luga; Zylienne Fluonia. Den categoria masculino cadet di 12 pa 15 aña a keda na prome luga; Austin Arends y na di dos luga; Ry-Jean Franken. Pa tur esnan interesa por pasa libremente tur Diabierna entre 6:30 pm y 8:30pm na Club Caiquetia na Paradera. E entrenador ta Austin Thomas, un 'fencer' Arubiano cu a yega di representa nos pais te den Weganan Olympico. Su obhetivo ta pa lanta interes pa e deporte elegante aki, pa asina Aruba por haya sosten di federacionnan internacional y asina hisa nivel di 'fencing' na Aruba tambe. Mester bisa cu 'Fencing School of Paraguia di Sr. y Sra Silva a cuminsa apenas pa algun luna y ya caba ta cla pa participa na competencianan interinsular y tambe forma parti di e mundo deportivo di Aruba.

Dos miembro a cumpli aña di servicio na Antraco

RECIENTEMENTE dos miembro di Antraco Aruba Group a cumpli aña den servicio.
Marvis M. Williams-Jones, dia 4 di september a cumpli 20 aña den servicio. Actualmente e ta trahado como clerk den Accounts Receivable. Dia 13 di september, Cristobal S. Lopez a cumpli 10 aña den servicio. E ta trahando como Handyman den departamento Tecnico. Su responsabilidad ta entre otro hiba machin grandi na cliente, arma mueble di oficina, trabao di Handyman den tur departamento di Antraco.
Antraco ta felicita Marvis y Cristobal y ta deseanan hopi aña mas den servicio. Riba e potret nos por mira Cristobal y Marvis hunto cu Robert W. Croes II cu a entreganan un Gift Certificate.



Hopi ganador na RBTT Bank!

"Tremendo premionan a wordo reparti en conexion cu e campañanan

pa Studiante, Hipoteca y Credit Card""





DURANTE e ultimo lunanan RBTT Bank a tene algun tremendo campañanan, entre otro esun di studiante, hipoteca y Credit Card. Reciencemente e ganadornan di a campañanan aki a wordo saca. E studiante Darren Harms a gana un bunita Mac Book, Sr. Rudel Harald Siegfried cu e campaña di Credit Card a gana un ticket for two pa Disney World na balor di Afl. 4500 y Sr. Lyndon Heidweiller cu e campaña di hipoteca a gana un gift certificate na balor di Afl.5000 di Texas Furniture Store. Sigur premionann hopi atractivo cu e ganandornan a keda sumamento contento cu nan. Riba e potretnan por admira e feliz ganadornan den presencia di Srta. Edna Farro (Presidente di RBTT Bank Aruba N.V.), Sr. Giovanni Croes (Vice President Sales & Service Support), Sra. Mildred Maduro (Customer Service Representative Mortgage), Srta. Rose-Ann Ruiz (Assistant Marketing Manager) y Sr. Robert Moons (Manager Marketing-Dutch Caribbean). RBTT Bank ta gradici tur participante pa nan confiansa y a la bes ta felicita e ganadornan cu nan bunita premio.

Aruba Bank MEGA Feria Car Sale a conoce su ganador

Sra. Helen Feliciana ta e feliz ganadora di un trip pa dos persona pa Disney World

MANERA a anuncia den cuadro di e campaña di e benta di auto mas grandi na Aruba; MEGA Feria, Aruba Bank a rifa un trip pa Disney World, pa dos persona, entre tur e prestamonan di auto aproba di MEGA Feria. E ganadora a resulta Sra. Helen Feliciana y el a keda masha contento na momento cu el a ricibi e yamada di un empleado di Aruba Bank anunciando e gran noticia cu e ta e ganadora. E trip aki tabata djis un di e hopi beneficionan cu Aruba Bank a brinda su clientela y pueblo di Aruba en general durante e campaña MEGA Feria cual a tuma luga diasabra dia 4 di September. Un cantidad grandi di hende a haya e auto cu tanto nan tabatin mester y desea, cu un oferta excelente mara na e mihor pakete di pago di prestamo di auto ofreci localmente. E sorteo aki a tuma lugar na e oficina principal di Aruba Bank na Camacuri, den presencia di Notario Tedd Johnson, ehecutivonan di banco. Armando Croes cu net a e momento ey a bishita banco, a saca e ganadora. Aruba Bank ta yama Sra. Helen Feliciana pabien cu su premio. Un danki grandi ta bai pa nos MEGA clientenan, nos car y bike dealernan y nos comunidad en general pa nan confianza y sosten y asina haci MEGA Feria Car Sale un biaha mas un exito rotundo.





Premio pa e Best Photo Shot pa prensa



BRAZIL Taekwondo Stichting ta un di e unico fundacionan cu ta haci competencia manera esaki na unda cu prensa den su totalidad por competi contra di otro den un evento sacando e mihor photo shot durante un campeonato. E idea aki a nace un par di aña pasa na unda cu Willy Willems a bin cu e idea aki pa laga prensa competi contra otro sacando e mihor photo shot y publike den corant front page demonstrando cu esaki ta e mihor photo shot. Te cu awe esaki a bay bon entre e miembronan di prensa di cual masha hopi ta bin presencia e campeonato y tambe saca masha hopi potret pa despues pone esaki den corant pa wak si esey ta enberdad nan mihor photo shot. Te cu awor aki esaki a resulta bon na unda cu cada aña tin un ganador nobo. Ademas di e best photo shot a bin Most supporting TV, Most supporting Newspaper, Most supporting Live stream, Most coverage Live stream, Most coverage TV station, Most coverage News paper y most Available News Paper. E Campaña pa prensa a wordo anuncia dia 5 di augustus durante e conferencia di prensa cu a tuma lugar na The Aruban Resort. E aña aki tambe a bin acerca un cena pa dos di Amazing Restaurant, dos weekend stay na The Aruban Resort, un biahe cu Brazil Taekwondo Stichting pa otro aña pa bay Surinam den vacantie di Pasco Grandi y un viahe cu e atletanan pa bay Venezuela e aña aki. E competencia a cuminsa desde 5 di augustus y lo termina dia 4 di october. Dia 5 di october lo invita prensa den su totalidad pa asina entrega e premionan cu a ser gana pa prensa. E best photo shot ta e premio maximo den e Best of the Best Maltin Polar Taekwondo Cup. Nos kier a desea tur prensa hopi exito den e competencia aki.

Un ‘WaterProof’ Duracell Red Machine victorioso riba Braves/Stars

ESTRENANDO nan set di uniform nobo di ‘home team’ durante nan encuentro diadomingo ultimo, e muchanan di Duracell Red Machine un biaha mas ta demonstra un baseball superior riba nan contricante. Red Machine ta bai cas cu un victoria di 6-0 ariba e muchanan di Braves/Stars demonstrando asina di ta ‘waterproof’ riba e tereno di baseball.



Resumen di Wega

E hugadornan di Red Machine a yega cu hopi energia y smaak diadomingo pa nan encuentro. Nos por a nota un Red Machine practicamente completo mas cu un ora y mey promer cu wega ta schedule di cuminsa. Un session di batting practice completo a wordo ehecuta y mentalmente Red Machine ya tabatin un ‘edge’ hopi adelanta sin cu un pitcheo a wordo tira. Chief Umpire ‘Echie’ Gomez a canta ‘playball’ pa exactamente 6or unda cu Andrey Dirksz ta habri e partido pa Red Machine y ta logra domina e promer inning facilmente riba e muchanan di Braves/Stars. Red Machine den bom di promer inning ta logra score no menos cu 5 careda den nan promer turno di bate. E ofensiva di Red Machine ta demonstra immediatamente cu e session di batting practice tuma promer cu partido ta haci un diferencia pa cu e phylosifia di baseball. Hit tras di hit fuerte for di e batenan di Red Machine siguramente a pone e muchanan di Braves sintinan mes cu e encuentro aki no lo bai ta esun di mas facil durante e campeonato aki. Andrey Dirksz a sigui domina pa e siguiente 5 inningnan di partido y ta tira su pitcheonan pa sigura cu e muchanan di Braves no score. Mientras cu e partido tabata garando ambiente, naturalesa tambe a cuminsa coi forma. A dado momento, awa a cuminsa yobe na e punto cu Chief Umpire a dicidi di para e wega un rato. Despues di un yobida basta fuerte, y cu e team contrario cuminsando na bandona veld, staff di umpire ta regresa veld y ta yama e dos managersnan aden. Akinan decision final di Chief Umpire Gomez ta cai y ta ‘call’ e partido officialmente. Siendo cu Red Machine tabata ariba 6-0 y ya e 5 inningnan official di partido a wordo hunga, Red Machine ta logra un otro victoria den nos campeonato baseball AA.

Red Machine Notes

E muchanan di Red Machine siguramente ta cosechando exito e aña aki. Cu un tremendo record di 8-2, Red Machine ta demonstrando di ta biniendo por la goma. Den previo relatonan, nos a yega di comenta di baseball siendo un deporte di ‘drive’. Actualmente Red Machine ta den un ‘drive’ y siguramente nos ta sinti cu ainda falta hopi mas pa piki na caminda. E ‘drivenan’ aki bo ta piki mientras cu mas bo hunga. Actualmente tin un seleccion preprando pa asina representa Aruba den campeonato Panamericano. Nos kier pone un emphasis enorme cu nos di Red Machine no ta contra seleccion. Nos ta kere si cu e procedure con a yega na scoge e seleccion aki y bai afo no ta uno cu ta mustra mucho racional of balansa. Nos siguramente ta kere cu e ‘timing’ pa cu e seleccion aki no ta apto. E concepto di mester bai para e campeonato local, cual porcierto ta garando forma actualmente, pa ongeveer 2 siman pa e seleccion aki, ta bai baha e ambiente di e baseball local atrobe. Nos tin cu bai bek na basic y si nos mira unda nos baseball amateur local ta para actualmente, nos di Red Machine siguramente ta kere cu nos tin cu build up nos baseball suficiente fuerte aki na Aruba promer cu pensa di bai afor. Dimes cu un pais ta desaroya participando den campeonato international nan asina, pero e obhetivo di un pais pa campeonato internationalnan asina mester ta pa competi. Pa yega na e nivel aki, bo mester tin dominio na bo mesun cas promer. Mientrastanto, Red Machine siguramente lo sigui cu su trainingnan intenso pa asina por continua su dominio den e campeonato local di baseball AA 2010 y sigui yuda na desaroya e baseball local.

Up Next

Red Machine mester a hunga nan siguiente wega Dialuna anochi, pero na ultimo momento (como 3 ora promer cu wega mester a cuminsa), Red Machine ta haña un email notificando cu e wega a wordo posponi pa motibo cu veld no ta den condicion pa hunga baseball. Red Machine despues ta haña notificacion cu e wega aki a wordo re-scheduled pa Diaranson, September 22, 2010. E partido aki lo bai ta contra e muchanan di Valero y lo tuma lugar na Dragon Hitters Ballpark. Di biaha su tras, Red Machine lo bai ta hungando un otro ‘makeup’ game contra e muchanan di O’stad Stallions diahuebs anochi, September 23, 2010, un bes mas na veld di Dragon Hitters. Fanaticadanan di bon baseball ta keda bon bini pa bin presencia e dos tremendo partidonan ki di baseball AA. E trein corra ta pasando bario pa bario y ta warda abo gran fanaticada pa join e trein… Chuuu Chuuu.

Falta algun dia so pa conferencia grandi di "Our future with green energy"

Arubiano Dr. Edward Cheung, specialista na NASA, lo ta entre e oradornan

FOR di 29 di september te cu 2 di october awor, e tema principal na Aruba ta "Our future with green energy", organisa door di Gobierno di Aruba.
Un conferencia masha interesante pasobra ademas di oradornan local, lo bay tin invitadonan internacional manera ganador di Premio Nobel di Paz y ex Vice President Mericano Al Gore. E lo bay t'e Key-Note Speaker.

Y tambe Aruba lo tin e honor di tin e Arubiano dr. Edward Cheung, specialista na NASA, como un di e oradornan. Energia ta un di e retonan mas grandi pa nos sociedad den siglo 21. Calentamento global, y e scarsedad di recursonan energetico no-renovabel ta subiendo e gastonan di energia specialmente aki den Caribe.
Tumando un rol pro activo Gobierno a organisa e conferencia caminda energia alternativa ta wordo discuti: Con e situacion ta actualmente na mundo; e dañonan cu e energia cu nos ta usa actualmente ta causa; cual ta e diferente alternativanan y con y cualnan por wordo implementa mas lihe.

Dr. Edward Cheung, nativo di Aruba, ta biba na Maryland, serca di Goddard Space Center, caminda e t'e Principal Ingeniero di Hubble Space Telescope Service Project. No solamente el a participa den e ultimo e mision di space shuttle pa e telescope na mei, 2009, pero tambe tambe a invita e "ASCS/NCS Relay Unit Breaker Assembly" (ARUBA box) usa durante reparacionnan di emergencia riba Hubble na 2002.
Durante e ultimo mision di Hubble, a instala e "Wide Field Camera III", cual tabata un proyecto cu dr. Cheung a traha riba dje pa casi ocho aña. E camera aki ta permiti cientifico- y astronomonan mira imagennan profundo di espacio cu nunca antes por a wordo mira.
Dr. Cheung ademas di su experticio aki, lo mustra riba e dañonan cu nos uso di e recursonan actual ta dañando nos mundo. E lo ta e prome orador dia 30 di september, 2010, pa 9.30 di mainta. Y lo participa den e panel di discucion cu lo tin den oranan di merdia. E programa di dia 30 di september, 2010, na Renaissance Convention Center lo ta enfoca riba tecnologia.

Departamento di Cultura Aruba promoviendo

Expresion artistico & talentonan Arubano

RECIENTEMENTE Departamento di Cultura Aruba a duna sr.Marlon Titre (1982), e gran guitarista & compositor Arubano, un regalo como muestra di aprecio pa su contribucion duna na e arena Cultural, tanto local como den exterior. Sr. Titre ta naci na Aruba y a sigui su estudio profesional na e Conservatorio Real na Den Haag, Hulanda. Aki ela ricibi e titulo maximo na momento di su graduacion. Actualmente sr. Titre ta residencia na Alemania, ta un Docente Meastro na e conservatorio di Tilburg & ta duna conciertonan riba escenario internacional. Dia 15 di september ultimo ela duna un concierto hunto cu violinista renombra Frederieke Saeijs. Dicho concierto, titula 'L'Histoire du Tango', tabata un iniciativa di Arubaanse Kunstkring, cu entre otro aporte di Departamento di Cultura. Durante su estadia na Aruba, e primicia mundial di e composicion musical cu sr. Titre a traha pa e obra teatral di 'Anansi' tambe a tuma luga. E produccion aki a conta cu participacion di Dutch Chamber Music Company, bao direccion di dirigente Hulandes Arjan Tien, Coro Hubenil Briyante, bao guia & cu participacion di soprano Arubano Tica Giel, contado di storia Surnameño Paul Middellijn y actornan local, boa direccion di Joan Danies. Instancianan encarga cu realisacion di e proyecto aki tabata Fundacion Muchila Creativo & Fundacion Mi Cutisa. Departamento di Cultura tambe a duna su aporte na e proyecto aki, entre otro realisando riba dianan 15, 16 y 17 di september, durante oranan di mainta, presentacionnan pa diferente scol. Di e forma aki Departamento di Cultura a logra cu mas di 3.200 hoben a haya e oportunidad pa presencia e obra teatral aki. Departamento di Cultura Aruba asina ta sigui contribui na hisa participacion cultural bao di hoben y pa realisa e meta di promove actividadnan artistico. Alabes Departamento di Cultura kier gradici e organisacionnan envolvi den e proyectonan ya menciona pa nan esfuerso & hopi exito pa futuro. Ta termina deseando sr. Marlon Titre tur clase di exito cu su carera artistico.

Biblioteca Nacional Aruba ta ofrece un curso 'Caribbean studies' pa adulto

BIBLIOTECA Nacional Aruba ta ofrece un curso 'Caribbean studies' pa adulto. E curso ta un introduccion pa esnan cu kier sa mas di e contexto social-cultural-historico di e region Caribense. Durante 6 siman ta trata diferente tema, e.o. Dictatura, Colonialismo, Emancipacion, Independencia, Rivalidad y desunion, Migracion. Tin espacio pa discusion y intercambio di idea entre cursistanan. Cursistanan tin cu haci un investigacion cortico riba un tema di nan escohencia. E grupo meta ta adulto. Idioma di instruccion ta Papiamento. E material por escrito ta na Hulandes y Ingles. E curso ta cuminsa diamars dia 12 di oktober y ta dura 6 siman, orario ta di 17:45 pa 19:45 PM. Tur les ta riba diamars na Dept. Arubiana na Bachstraat # 5 na Playa.

E curso ta wordo duna dor di e docente Sr. drs. Gregory Richardson y ta un iniciativa di Biblioteca Nacional Aruba como centro pa informacion y conocimento na Aruba. Biblioteca ta ofrece informacion den diferente forma y ta organisa diferente actividad durante aña. Pa mas informacion encuanto gastonan envolvi y pa inscribi por mail e persona di contacto Sra. Gina Jie Sam Foek, email: g.jie-sam-foek@bibliotecanacional.aw



Miss Teen Aruba International 2010

Srta Lynette do Nascimento ta preparando pa representa Aruba na Miss Teenager Universe na San Jose, Costa Rica

Lynette lo ta saliendo dialuna 11 di October 2010



PREPARACIONNAN ta andando full swing pa asina nos flamante Miss Teen Aruba International, Srta Lynette do Nascimento sali rumbo pa Costa Rica pa asina representa e hubentud arubano na e certamen Miss Teenager Universe cu ta wordo organisa pa Intermodel Guatemala, cu ta organisa tambe e eventonan internacional manera Miss Teen Turismo de las Americas y tambe Miss Teen Expoworld. Nos a componde for di e presidente di Miss Teen Aruba International, Sr. George Winterdaal cu tur e preparacionnan di Lynette ta bayendo full swing, Trainingnan, Pasarela, Makiyahe, Vestuario etc etc. For di Lynette mes nos por a componde cu e ta hopi excited y contento di por representa e hubentud y henter e pueblo di Aruba y pesey mes ta conta cu bo sosten. Henter pueblo di Aruba por vota pa nos candidata riba www.missteenageruniverse.com, click riba e lenguahe (sea ingles of spaño), click riba participantes y ora bo haña e potret di Aruba, primi riba e streanan y duna Aruba bo sosten. E candidata cu tin mas voto riba Internet lo keda automaticamente den e cuadro di semi-finalistanan. Durante e certamen aki e candidatanan lo bishita diferente sitionan turistico na Costa Rica, nan tin un cena cu e alcalde. Un bishita na e Embahador, diferente cenanan official su show di modelahe, Bishita na Television, nan lo bishita un hospital di muchanan unda lo duna diferente regalo etc etc. Y e gran final mes ta tuma lugar Diadomingo 17 di October 2010. Lynette lo ta saliendo cu su makiyador/ diseñador Sr. Edgar Kock y tambe su mayornan. GLW Foundation ta masha contento di por tin un representante manera Lynette cu tin tur e cualidadnan pa logra e corona pa Aruba . Segun e presidente ta bisa e ta hopi contento di su cuadra di finalista ya cu cada un tin un sparkle diferente pa briya riba plataforma international. Nos lo keda pendiente pa e desaroyo di Lynette na su participacion di Miss Teenager Universe 2010, nos por corda cu aña pasa Srta Leonella de Palm a participa den e certamen aki y a logra Best National Costume y a clasifica den e 12 semi finalistanan. Nos kier a desea Lynette tur clase di exito.

Anochi di informacion pa mayornan di alumnonan di klas 3 y 4

COLEGIO San Augustin ta anuncia cu lo bay tin anochinan di informacion pa mayornan di alumnonan di klas 3 y 4 riba e siguiente dianan: Diahuebs awor dia 23 di September lo tin un anochi di informacion pa mayornan di alumnonan di 3e klas. Orario ta 7 pm pa 9 pm

Luga: Colegio San Augustin. Diamars dia 28 di September lo tin un anochi di informacion pa mayornan di alumnonan di 4e klas. Orario ta 7 pm pa 9 pm. Luga: Colegio San Augustin

Universidad di Aruba a haci entrega di certificado pa e curso

Gramatica y Dominio di Idioma Papiamento



CENTRO di Educacion Permanente di Universidad di Aruba diaranson dia 15 di september a organisa entrega di certificado pa e curso di "Gramatica y Dominio di Idioma Papiamento" facilita door di Magriet Pourrier.

UN total di 28 persona di diferente departamento di gobierno y priva a ricibi nan certificado. Joyce Pereira, Coordinado di e Area di Investigacion di Idioma y Comunidad cu ta forma parti di e Centro di Investigacion y Desaroyo di Universidad di Aruba a tene un charla di motivacion. Maybeline Arends-Croes y Gladys Velazquez a ricibi e cifra mas halto. PABIEN na tur e participantenan.

E siguiente personanan a ricibi nan certificado: Grace Zara (Scol Dununman); Lucia Yarzagaray-Danje (Aruba Ports Authority N.V.); Martha Echeverry (CEDES); Alicia Robert-Boekhoudt, Paolo Maduro (Directie Luchtvaart); Mike Mannes (The Aruban Planners); Emile Kelkboom (Radio Kelkboom); Marcia Hart-Dijkhoff, Lili Mejia, Glenda Ruiz, Désirée Scharbaay, Patricia Tromp-Jacobs (Banco Central di Aruba); Enrique Maduro, Edwin Kock, Dominico Werleman (Dienst Technische Inspecties); Shirley van der Biezen (Wema); Ida Croes (Notariskantoor Tjon Ajong); Shereen de Cuba (Del Mar Construction N.V.); Lillian Angela-Croes, Canisia Bikker (Fundacion Desaroyo Educativo Comunitario); Digna Geerman (Directie Personeel & Organisatie); Maybelline Arends-Croes, Nimrod Centeno, Francisca Giel, Sherwin Jacobs, Dirtza Ras-Dominguez, Marjolein Tromp-Winklaar, Gladys Velazquez (Priva)

E siman aki e comedia no ta sigui…

Comedia: "Awor si bo number ta bay hunga" ta sigui 22,23 y 24 di october

Pachi Damon a haye cu compromiso urgente…

E weekend aki mester a bolbe Aruba e comedia di Pachi Damon. E comedia: "Awor si bo number ta bay hunga". E tabata salanan sold out.
Awor e siman aki lo tin cambio den e funcion. E comedia no ta sigui mas dianan 24,25,26 di september cu t'e weekend benidero.

Pachi Damon y e grupo a haya nan mes cu un peticion urgente na Corsow cu lo stroba e grupo bin Aruba. Pachi Damon ta masha contento cu e sosten cu ya caba pueblo ta dunando p'e tres funcionnan. E carchinan ta bon bendi, pero situacion a pone cu e no por tey e weekend aki mas. E fecha nobo lo ta dia 22,23,24 di october den Crystal Theater. E ora ta keda mescos.

E cantidad di hende cu a cumpra carchi por keda cu nan carchi p'e diabierna 22, diasabra 23 y diadomingo 24 di october. Esnan cu no por bay, por busca nan placa bek sin problema n'e outlet unda nan a cumpre.
Mientrastanto e cambionan necesario ta ser haci p'e yegada di Pachi Damon den e di tres siman di october. Promotornan ta pidi disculpa p'e incoveniencia aki y sperando cu dia 22,23,24 di october si Pachi Damon y su grupo Pro Arte lo pone tur hende bolter di harimento un biaha mas.

Polis ta haya homber cu ta yega bati hende

DIALUNA atardi, presencia di polis a wordo pidi dialuna 4.30 den un minimarket pa un pelea. Na yegada polis ta haya un glas di e negoshi kibra y tambe e homber A.J.G, kende ta bisa polis cu e tabata para den e negoshi, y e homber D.B. a drenta cu un grupo di hoben y a dale cu mokete. Dor di esey, el a dal contra e glas y esaki a kibra. E chines a rabia formal y kier pa paga e glas. Polis a bay busca e sospechoso y no mucho leu a topa cune cu ta D.B. El a keda deteni y hiba warda di San Nicolas. Eynan a resulta cu e ta un miembro di marinierkazerne. Marrechaussee a wordo poni na haltura.

Cacho ta morde mucha y su doñonan ta rabia

PRESENCIA di polis a wordo pidi dialuna 5.30 di atardi, na un cas den Byronstraat, caminda un cacho a morde un mucha, ora cu e tabata pasando banda di e cura. Segun informacion cu e cacho a bula over di e muraya y a morde e criatura. E mucha cu mester a pasa pega cu e cura, debi cu tabatin un auto para riba alcera, mientras cu un otro auto tabata pasando a bira victima di mordi di cacho. E mucha a core bay su cas y a mama a core hibe poli pa tratamento. Ora cu e mama a bay papia cu e doño di e cacho, e muhe a rabia y a zundra e mama. Mientras cu polis tabata papia cu e muhe, e homber tambe a sali, masha onbeschoft contra polis y a bisanan cu e no tin nada di bisa nan. E caso ta den investigacion.

"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondona mi ta bunita,
Laga tur locual, mi ta laga atrás keda bunita,
Y laga esakinan termina den tur buniteza."

Cu imenso tristeza na nos curazon,
pero agradecido na Dios Tata pa tur locual
cu e a nifica asina hopi pa nos.
Nos ta participa fajecimento cristianamente
di mi esposa stima, nos yiu , nos mama, nos oma,nos
ruman y nos pepetan stima:



Sra. Maria C. Faneyte-Werleman

Cariñosamente jama Mary (Mery)
***25 November 1955 + 18 September 2010-09-19**

Na nomber di su esposo stima: Johnny Faneyte

Mama stima: Juanita werleman-Kock
Tata stima : Jose Maria Werleman (Chaía)

Su yiunan stima : Ludwina y Michael y famia
Jose y Sandra y famia
Marc Anthony y Kelly y famia

Su nieto y nietanan stima: Kellmar, Joseph, Shantal y Brigitte
Iha stima: Genisha

Rumannan stima: Juan y Imelda Werleman-de Cuba y famia
Marina Werleman y famia
Judith y Eddy Haynes Werleman y famia

Subrina stima: Angelina y Joél Angel y famia
Subrino stima: Jochem Geerman

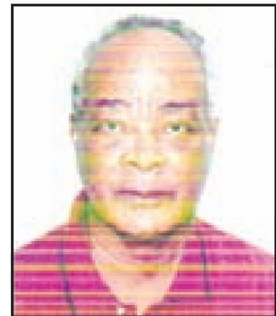
Suegro y suegranan
Swa y cuñanan, tanta y omonan, primo y primanan
Padrino y Madrinanan, Comer y Compernan.
Tur su Coleganan di I.P.A. y Directie Onderwijs
Amigo y amiganan, Bisiña y conocirnan y demas famia, ta keda cordialmente invita, pa asisti na **acto di entiero cual lo tuma lugar Diahuebs 23 di September pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Cristo Rey na Brazil pa Santana Central Sabana Basora.** Nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or den Misa Cristo Rey na Brazil.

Enbez di manda flor of krans un donashon pa misaCristo Rey Brazil lo ta altamente aprecia

Adres pa condolencia: Pos Chikito # 63
Ora: 7.00 p.m. pa 9.00 p.m.
Nos ta lamenta cu después di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.

"Señor ta mi wardador'
Pues mi notin falta di nada
Den cunuco di yerba berde
E ta pone mi sosega"

Cu honda pena pero conforme cu voluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



ALFRED AGINTON ALLEN

*** 09-23-1943 + 09-18-2010**

Esposa: Sira Allen-Koolman

yiunan : Dolores Allen y Ruben Yanez
John Allen
David Allen

Nieto/nietanan: Cherelin Groeneveldt y Darell Briezen
Kimberly Allen
John Junior Allen
Rumannan: Florence y Melvin Wilson y famia (U.S.A.)
Ruben y Elisabeth Allen y famia (St. Croix)
Omo y tantanan, Primo y primanan

Cuñanan y Swanan:: Sabina Quant yfamia
Rosabella Koolman y famia
Frank y Dora Koolman y famia
Adriana Koolman y famia
Eldi y Sita Koolman y famia
Robert Koolman
Tur bon bisiñanan y amigo y amiganan

Famia: Allen, Koolman, Wilson, Stewart, Groeneveldt,Jacopucci,Quandt, Rouse,
Gumbs, Danies, Quant, Vlijt, Scott, Wouters, Lopez, Hernandez, Maduro, Kelly.
Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 22 di September 2010 pa 11'or di mainta saliendo for di Ad Patres Funeral Home pa Santana Católico na San Nicolas. For di 9'or di mainta nos defunto stima lo ta reposa na Ad Patres Funeral Home

Enbez di manda flor of krans lo bai tin un box disponibel pa haci donacion pa un bon causa.

Nos ta lamenta cu después di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia y amigo.

Homber burachi deteni na restaurant

POLIS a bay dialuna anochi 7.30 na un bar restaurant na Calabas, pa un homber burachi. Na yegada e hendenan ta mustra polis e homber S.L. naci na Aruba di 52 aña, cu ta burachi y ta haci fastioso. Polis a papia cune pero e no ta razona. Polis a puntre pa su nomber y a bise pa e bay for di e sitio, pero el a bisa polis ni nomber ni bay. Mirando cu polis no por razona cune, nan a detene y hibe warda. Na warda el a haci un tiki fastioso, pero polis a calme y a sere.

Wendy's Pack a cambia pa Econo Wendy's

E nomber Econo ya caba ta bisa tur cos. Econo ta economico, paso pa solamente AWG 6,75 bo tin e opcion entre 4 diferente Econo Wendy's.
Pa esnan cu ta gusta galiña bo por kies entre 3 diferente Econo Wendy's cu ta consisti di galiña. E prome ta e 1 piece chicken, e di dos ta e 5 piece chicken nuggets, y e di 3 opcion ta e chicken sandwich.
Y pa e amantenan di hamburger nos tin e Econo di Jr. Hamburger.
Den tur 4 Econo ta inclui un 16 oz drink, small fries y nos dushi Jr. Wendy's Frosty.
Wendy's ta invita bo pa pasa purba un di e cuater Econo nan. Bo por pasa na bo establecimento favorito na Boulevard, Palm Beach of Cura Cabai.
Corda cu Wendy's ta habri tur dia te 1'or di marduga. You know when it's real.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"Unto thee O Lord, do I lift up my soul"
Ps. 86:4

We herewith announce the passing of our beloved father, grandfather and great-grandfather



Maurice Daniel "Pete" Peterson
widower of † Jacinta Peterson
Marigot, January 4, 1919 – Oranjestad, September 15, 2010

Children: Mercedes de Polo
† Chesley Peterson
Dolfi and Esther Peterson
Maurice and Joan Peterson
Eliane and Walter Schönau
Hans and Eveline Peterson
Lucy and René Herdé-Peterson
Mary Peterson
Luke Peterson

Grandchildren: Agnès, Francine, Angelo and children
Shireen, Stephen, Michael and children
Sharon, Jeanine, Ryan and children
Lex
Marthe Nathalie, Claude, Lisa, Franchesco, Gregory, Fillette, Sinefry and children Paolo, Dinotra, Eva
Marie-Claire

His great-grandchildren, brother, brothers- and sisters-in-law, nephews, nieces, cousins: Peterson, de Polo, Zichem, Pooters, Tjon Sie Fat, Schönau, Baker, Choisy, Halley, Herdé, van Heyningen, Gast, Peterson, Cathalina, Levenstone, Connor, Saïd-Peterson, Hanae-Peterson, Trimarchi, Peterson, Lake, Farro, Martinus, Jacobs, Kelkboom, Becker, Williams, Lejuez, Flemming, Petit, Bernard, Richardson, Vlaun, d'Aguiar.
Families in St. Maarten, U.S.A. and the Netherlands.
His caretakers: Betty, Christine and Donna.

Funeral services will be held on Wednesday, September 22, 2010 at the Cristo Rey Church in Brazil from 2:00 p.m. till 4:00 pm after which he will be laid to rest at the burial grounds at Sabana Basora.

We regret that there will be no opportunity for condolences after the funeral.
In lieu of flowers a donation to Comishon Santana Catolico St. Theresita is appreciated.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

Senjor ta bisa:
"Bini serca mi tur esnan cu ta carga y lo mi duna nan sosiego"

Cu inmenso tristeza nos ta anuncia fayecimento repentino di mi esposa, nos mama, wela y amiga stima:



Agatha Fontaine-Purcell
***15 sept 1943 - +18 sept 2010**

Na nomber di su esposo:
Angus Fontaine

Juinan:
Chantelle Fontaine
Jo-Anne Fontaine na Hulanda
-Davidson -Uxienne
-Chanrick- - Azzi
-Terrickson -Joshua

Manera jui: Linzan Roelofs-Dalrymple y famia

Rumannan:
Elica Ignacio-Purcll
+Joyce Geo-Purcell
Franklin Haynes y famia na Canada

Swanan:
Robert Ignacio
Jose Geo
John Fontaine
Sextus Fontaine

Cuña:
Ezord Fontaine

Sobrino y sobrinanan:
Rosmarie Ignacio y juinan
Enid Ignacio y juinan
Anthony y jui
Kenneth Geo y juinan
Kennedy Geo y juinan

Ihanan:
Jerrol Dalrymple
Minelva Mc. Dene-Courtar
Kenneth Geo

Comer manera ruman: Gina van Putten y juinan

Primanan: Julieta Fontaine y Mayo Touissant y familia
Severina Dinzey-Fontaine y familia
Mina Fontaine y familia

Amiga y amigonan:
Dora, Solange, Hilary, Felis, Agatha, Donna, Marina, Mary y Coralie, Prisca, Mem, Mavis, Franklin, Gladys Kock, Jacintha Growell,Sonia,Rudolf y demas amiga y amigonan di oracion.

Demas Famianan: Fontaine, Purcell, Ignacio, Geo, Haynes, Yarzagaray, Tromp, Lopez, Alberto, Wernet.
Bon bisinjanan: Jose Tromp, Victoria Andrews y famia , Famia Kingsale y tur demas bisinjanan amigonan,ex coleganan di Hartog, La Moderna, Diamond International, Aruba Juniors Basketball team, rumannan di Iglesia di Dakota y conocirnan ta ser invita pa asisti na **entiero cual dia y ora lo wordu anuncia despues.**

Adres di condolencia: Pindastraat # 49

Resultado di Loteria

LOTTO CATOCHI
5532
0714
4521

ZODIAC
3400 - Acuario

BIG FOUR
0485

SUPER FOUR
9676

LOTTO DI DIA 08-10-20-26-30

DIARIO
1685
1339
4515

CORSOW
5306
5979
7486

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Eagle
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. van Trigt
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Aruba Jrs. L.G./General Store

Campeon Copa Clasico Luis Swaen 2010

DIADOMINGO 19 di september e final grandi di "Copa Clasico Luis Swaen" a tuma lugar na Aruba Jrs. Ballpark. Un biaha mas Aruba Jrs. L.G./General Store ta bira campeon di Aruba ganando den un partido candeloso e fuerte equipo di Astros Powerade cu e score di 9 pa 6. Astros Powerade a keda como sub-campeon. E pelotero Benito Gonzalez a resulta di tabata e "Most Valuable Player". Na tercer lugar a keda Kenro Vets ganando Marine Dolphins pa knock-out 16 pa 5. Den e campeonato 35 plussers Gess Power a derota Macuarima Indians 20 pa 9 y asina a bira e campeon di e Copa Clasico Luis Swaen mientras cu sub-campeon a keda Macuarima Indians. E damanan di Angels a gana Dem Gyals 16 pa 0 titulando camopeon di damas 2010. Den wega amistoso Hala Weso Boys den extra inning a bin gana di Guerrero Boys cu e score di 14 pa 10. Famia Swaen a honra tur e peloteronan cu a participa den e campeonato grandi aki honrando Don Luis Swaen d.f.m. Tanto su yiunan Nilo y Evi hunto cu nan Mama Maria y su ruman muher Ivan a haci entrega di e varios trofeonan na e equiponan ganador. Despues a sigi un baile ambientoso cu "The J Formation", pero pa banda di 7.00'or debi na hopi lamper fuerte, directiva di Aruba Jrs. L.G. a para e baile pa proteccion di e musiconan y esnan presente pa evita posibel incidentenan lamentable. Directiva di Aruba Jrs. L.G./General Store ta gradici tur e teamnan cu a participa durante e campeonato "Copa Clasico Luis Swaen 2010" y un y tur cu a yuda haci e campeonato memorable aki dedica na un personahe cu a haci enormemente hopi pa deporte di baseball y softball pa Aruba esta Luis Swaen d.f.m.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 22 september 2010

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.70	1.72	1.74
Engelse Pond Sterling	2.70	2.75	2.81
Zwitserse Frank per CHF. 100	177.39	178.11	178.91
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	206.66	208.54	210.64
Euro per XEU. 100	231.56	233.67	236.02

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo ta defendé manera nunca ántes bo concepto di bida, siendo cuidadoso pa expresá bo mes. Ta bon momento pa busca den bo mes y pone bo sentimento na pas. .

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo ta sinti necesidad di duna forma na bo ideanan y pensa profundamente cua ta bo expectativanan pa futuro. Evitá discusionnan.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Tempo di hopi tension den bo bida. Bo enemigonan ta sali na cla pa enfrentábo. Expandé mas bo horizonte, asina pa bo logra financieramente..

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Pone tur bo energia na bo trabao y haci tur e locualnan bo tin pendiente. Ta tempo di studia, educá bo mes mihor y haci algo pa bida.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Trata na haci deporte òf hinca bo mes den actividadnan atlético. Den bo relacionnan sentimental ta mas agresivo, pero na un manera positivo..

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo ta traha mas de la cuenta relacioná cu bo cas. Si bo ta den conflicto cu bo pareha, bo ta den bo mihor momento y pone tur cos na cla. .

Libra 21 Sep - 20 Okt
Bo ta identificá bo mes como nunca ántes cu bo ideanan, loke ta lagabo cay den discusion. No trata los demas di manera pa nan pensa manera bo.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Placa ta ponébo pega na lo material cu bo a gana cu esfuerso y sacrificio. No laga cu nada ta tuma bentaha. Ta atento pa tur engaño..

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo tin tur loke bo tin mester pa briya y destacábo. Tur proyecto ta falicitá pa cas. Realisá cu cada cual ta den su derecho.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Purba na logra haci bo soñonan realidad, probechá pa bay tras di conkista si es cu ainda bo no tin pareha, pero hopi cuidao..

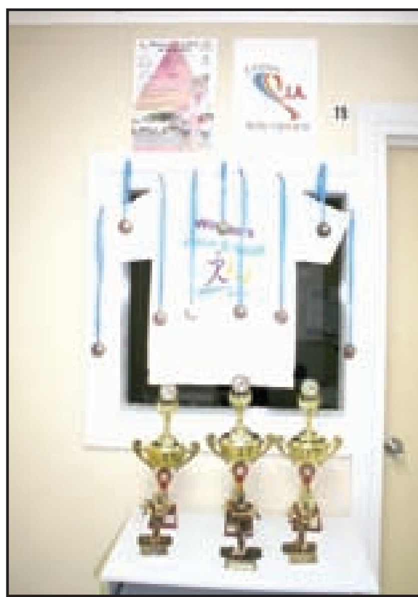
Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Faborecé awor tur trabao den grupo. Ta bon momento pa concentrá bo atencion na balorá. Bo ta cumpra mas, asina bo ta invertí mas..

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo ta ricibí ayudo èxtra pa expresá bo punto di bista y logra bo propósito. Si bo hañabo den conflicto cu bo pareha, ta bon momento pa caba cos mesora.

Damanan, nos ta wardabo:

Oportunidad pa inscribi diaranson na Sport Centrum San Nicolaas pa participa na e Womens Race





PERSONAL di IDEFRE Activo, PIA ta na Sport Centrum San Nicolaas riba diaranson dia 22 di September 2010 di 6:00 p.m. pa 8:00 p.m., specialmente pa tuma inscripcion di tur hende muher cu ta participa na e di "3er WOMENS RACE" cu ta keda organisa diasabra awor dia 25 di september 2010 na Compleho Deportivo Yara na Savaneta. PIA hunto cu Comite Olimpico di Aruba su comision di hende muher bou guia di sra. Jacqueline van Putten ta organisa y patrosina e grandioso evento aki, cu ta encera un 5 km 'Fun Run & Walk' solamente pa nos hende muhernan di Aruba, cu ta sali pa 5:30 p.m. pero ya for di 4:30 por cuminsa 'check-in'.

Womens 5 km Run:

E competencia den coremento ta pa categoria amateur y categoria profesional. Den categoria amateur e premionan ta pa e prome tres lugarnan den e edad di 14 pa 19 aña, 20 pa 29 aña, 30 pa 39 aña y 40 aña plus. Mientras cu pa e categoria profesional e premio ta pa e prome tres lugar den categoria open.

Womens 5 km Walk:

E competencia di canamento ta keda premia den forma individual y den grupo. Pa e canadonan individual tin medaya pa e prome 20 damanan cu yega final y tin premio pa e grupo di dama mas grandi y pa e grupo di dama cu uniform mas creativo.

Entretenimento pa muchanan:

Tur mama cu ta desea pa participa na e "Womens Race" por haci esaki den tur trankilidad, pa motibo cu tin lidernan reconoci pa entretene tur mucha di 5 pa 12 aña cu weganan recreativo den e parti paden di Compleho Deportivo Yara mientras cu e "Womens Race" ta tumando lugar. Esaki ta completamente gratis, asina ta motiva tur mama pa participa. PIA ta invita tur hende muher di San Nicolas y bisindario pa haci uso di e oportunidad cu ta keda duna, pa bo inscribi y participa na e di "3er Womens Race". Participacion ta Afls. 10,- pa persona, cu ta encera bo T-Shirt di e Womens Race, awa, gatorade, fruta y naturalmente premio cu bo por gana.

RBTT ta amplia su aporte na arte, door di sponsor e Trinidad & Tobago Film Festival



RBTT Financial Group ta un di e sponsornan di e film festival di Trinidad & Tobago 2010 (ttff), mediante un contribucion mas pa desaroyo di arte den e region di Caribe.

Ttff ta un celebracion anual di e miho peiculanan di e islanan den Caribe y e paisnan Latinoamericano den e area di Caribe. E aña aki, e festival ta tuma luga na Trinidad & Tobago for di 22 september te 5 october y durante henter e periodo ey lo tin exhibicionnan publico di peliculanan di y tocante Caribe. E cineasta Curasoleño, German Gruber, lo presenta su pelicula cortico dramatico 'The Legend of Buchi Fil' na e festival. E pelicula ta basa riba e poema di e aclamado poeta Curasoleño Pierre Lauffer. RBTT ta sponsor cu un montante di aproximadamente US$ 23.300 y nan a trece un dimencion nobo na e festival cu introduccion di e prome Youth Film Concept Competition. E iniciativa aki tin como meta, pa lanta interes

di hobennan pa e mundo di trahamento di pelicula, door di invita nan pa entrega ideanan pa un escena of un pelicula promocional cortico pa e ttff, basa riba e tema di e Festival pa 2010: "You're in Focus." "Nos ta spera cu e festival di pelicula y e Youth Film Concept Competition lo lanta mas interes den pelicula y lo encurasha mas hende hoben na Trinidad & Tobago y den Caribe pa explora e medio excitante aki," asina Darryl White, Head of Investment Banking, RBTT Financial Group a bisa na lansamento di ttff 2010, riba 26 di augustus. RBTT su sponsormento di e festival di pelicula y e Youth Film Concept Competition ta particularmente apropia, como ta trata di un area di enfoke di Royal Bank of Canada (RBC), e compania madre di RBTT. RBC ta un di e sponsornan mas grandi di e Toronto International Film Festival (TIFF), e Film Festival mas grandi y un di esnan mas prestigioso na mundo. Como parti di nan envolvimiento den TIFF, RBC ta sponsor tambe e Emerging Filmmakers Competition. Esaki ta

duna e trahadonan di pelicula cu ta destaca nan mes, un oportunidad unico pa presenta nan obra. Na 2009 a inverti mas di CAD$900,000 den instruccion y aprendisahe, den cursonan na institucionnan y den programanan pa duna reconocemento na artistanan rond di Canada.

E envolvimento di RBTT den pelicula ta nobo, pero nan tin un tradicion bon estableci di apoyo na arte den e region. Den Caribe esaki ta inclui sosten di e cultura local door di sponsor diferente festivalnan cultural y tambe exposicionnan di arte.

Texto corespondiente na e potret:
Representantenan di e agencianan clave cu ta sostene e t+t festival ta "pose" pa un potret, ora a caba di lansa TTFF 2010. Di robes pa drechi: John Arnold, Event Coordinator Division of Tourism & Transportation, Tobago House of Assembly; Carla Foderingham, CEO di Trinidad and Tobago Film Company; Ryan Khan, Filmmaker; Darryl White, Head of Investment Banking, RBTT; Cassian Gyan, Marketing Manager, Columbus Communications Trinidad Ltd, (Flow); y Bruce Paddington, fundado y director di TTFF.

Den trefbal escolar pa sector San Nicolaas:

Sint Paulus School y Commandeur Pieter Boer School ta clasifica den categoria-A







IDEFRE a continua cu competencia di trefbal escolar y sector San Nicolaas a finalisa tur wega den categoria A. E weganan a tuma lugar riba cancha di gymzaal di Prinses Christina School cu a yena di alumno, mayor y fanatico pa apoya e hobennan.

Weganan den dos poule:

Di e schoolnan cu a inscribi pa participa IDEFRE a forma 2 poule. Poule A a keda forma pa Commandeur Pieter Boer School, St. Michael School y Colegio Santa Teresita. Mientras cu den poule B a haya St. Paulus School y Colegio Cristo Rey. Den e prome weganan di categoria A, a enfenta otro Commandeur Pieter Boer School y St. Michael School. Den e wega aki, di un forma solido e hobennan di Commandeur Pieter Boer School ta gana cu e score di 10 pa 0. Den otro wega St. Paulus School ta topa cu Colegio Cristo Rey. E wega a bay rapido y yen di emocion y cu un score di 9 pa 5, e hobennan di St. Paulus School ta bay cu e victoria. Colegio Santa Teresita a hunga e siguiente wega contra di St. Michael School y e biaha aki tabata e hobennan di Colegio Santa Teresita cu a sigura un victoria di 10 pa 0 riba e hobennan di St. Michael School. Cu apoyo di alumnonan presente, Commandeur Pieter Boer School a topa Colegio Santa Teresita. Y e wega aki tabata hopi cera, pa finalmente Commandeur Pieter Boer School gana cu e score di 13 pa 10.Schoolnan cu ta clasifica:

Resultado di e ultimo weganan di e categoria A pa sector San Nicolaas cu a tuma lugar diabierna ultimo ta como lo siguiente: Commandeur Pieter Boer School ta gana Colegio Cristo Rey cu e score di 10 pa 0. Colegio Santa Teresita ta perde contra e hobennan di St. Paulus School cu e score di 12 pa 6. Y den e ultimo wega di atardi a topa otro e dos fuerte ekipo di Commandeur Pieter Boer School y St. Paulus School. Cu nan hobennan atento pa e wega di trefbal, St. Paulus School ta sobresali y ta logra gana e wega cu e score di 14 pa 7 y ta finalisa na prome lugar pa sector San Nicolaas den e competencia di trefbal escolar den categoria A. Na di dos lugar ta keda Commandeur Pieter Boer School cu ta bira e schoolnan cu ta bay representa sector San Nicolaas den e final nacional di trefbal esolar den categoria A. E weganan pa final nacional ta tuma lugar dianan 28 y 29 di September 2010 den Centro Deportivo Libertador Betico Croes na Sta. Cruz y tur wega ta cuminsa pa 3:00 p.m. IDEFRE ta invita tur alumno, docente, mayor y fanatico pa bin apoya nos hobennan den e competencia di trefbal escolar 2010.

E atletanan di Tiger Taekwondo Academy ta cla pa Best of the Best Maltin Polar Taekwondo Cup











DEN e ultimo dianan nos dilanti ta tur dia tur scol di Taekwondo ta preparando nan mes cada dia mas y mas pa e gran dia di e Best of the Best maltin Polar Taekwondo Cup y Tiger Taekwondo Academy no ta keda afo. Despues cu nos atletanan: Shivaro Hazelhoef, Angelo Rodriquez, Sean Mardenbourog,Quiara Petrochi y Fuasha Hazelhoef a registra training a bay na e top cerca Tiger. Na Tiger tin un solo meta awor aki nos dilanti ta pa demonstra cu nos por y lo haci esaki tambe. Angelo Rodriquez ta un di nos atletanan cu tin su revancha contra di Marwin Lont di Brazil Taekwondo Stichting. Marwin Lont por spera un derota absoluto sin duda. Aki Marwin lo bay wak cada skina di e veld door di atakenan. Cu otro palabra si Marwin Lont ta pensa di gana Angelo e biaha aki e mester bin hopi mas mihor, pasobra Angelo ta den top training caba. Quiara Petrochi kende a sali best fighter e aña aki no tin problema pa cualkier contricante cu bin. Si Quiara a sa di gana for di un mucha homber, anto un mucha muher lo ta hopi mas facil pa e gana. No ta pornada e la sali best fighter, esaki so ta bisa tur hende cu e ta bon y awor e lo ta hopi mas mihor. Nos training ta mas uni cu nunca manera un bara di hero stret. Shivaro Hazelhoef, su nomber ta papia pa su mes e anochi aki e tiger cu ta den Shivaro lo los den Centro Deportivo lagando Surinam sigur den veld ta yora malai. Shivaro Hazelhoef tin un trayectoria masha largo mes su tras y awor cu ta conoci cu Shivaro tin como contricante atleta for di Venezuela y Surinam lo no ta problema pe, Venezuela lo bira su appetizer y Surinam su dessert.

Shivaro ta reta pueblo cu pueblo por conta cu su Victoria, Sr. Teo Rodriquez kende ta su trainer ta bay ta hopi orguyoso di dje e dia anochi aki, segun Shivaro e ta un Tiger solido manera un baranca cu no tin nada pa kibre, manera nos Himno ta bisa. Nos ta haci un yamada na e pueblo di Aruba pa bin apoya Aruba contra di e paisnan Internacional manera, Frans Guyana, Hulanda, Venezuela, Curacao, Merca y Surinam.

Den presencia di varios invitado

Tres Huez nobo a keda instala















TABATA diabierna ultimo, durante un ceremonia den Aula di Universidad di Aruba, cu 3 Huez nobo a keda instala pa Corte di Husticia Comun di te ainda Antiyas y Aruba. Despues di 10-10-10 Corte di Husticia lo bira di Aruba, Bonaire, Corsow, St. Maarten, Saba y St. Eustatius. E biaha aki e toke di discursonan a toca diferente topico di interes, unda e.o. Presidente di Hof, mr. Liesbeth Hoefdraad a hiba palabra, PG, mr. Robert Pietersz y tambe Deken di Orden di Abogado, mr. Rudy Oomen. Nos ta yama e 3 Huez nan nobo bon bini na Aruba. Riba e potretnan aki, por a haya un impresion di e ambiente cu tabata reina na Universidad di Aruba.

Prome-Minister Emily de Jongh-Elhage a asisti na apertura reunion NU







SRA. Emily de Jongh-Elhage, Promé-Minister di Antias Hulandes, a participá dialuna mainta como lider di delegacion di Reino Hulandes n'e sesion di apertura di e Reunion General di Nacionnan Uni na New York. E reunion di e aña aki ta special pa motibo cu ta 10 aña pasa cu a yega na un acuerdo riba e asina yama Millenium Development Goals.
Sra. Emily de Jongh-Elhage a topa cu vários dignatario importante, entre otro Presidente di Bolivia, sr. Evo Morales. Riba pòrtrèt tambe momento cu el a topa cu e delegacion di Nepal. Tambe por apreciá sra. Emily de Jongh-Elhage na mesa di delegacion di Reino Hulandes den compania di sr. Herman Schaper, representante permanente di Reino Hulandes na New York.